Vol. 32 No. 9290 Saturday November 27 1937 TAIRIKU NIPPO 昭和十二年十一月廿七日(土曜日)第九千二百九十號

大陸日報

TAIRIKU NIPPO
(THE CONTINENTAL DAILY NEWS)
PUBLISHED BY
TAIRIKU NIPPO SHA, LTD.
211 & 215 CORDOVA ST. E.
VANCOUVER, B. C.

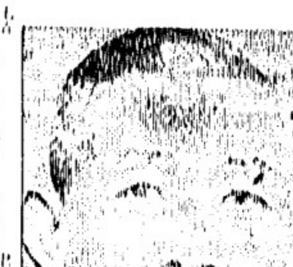
本紙定價（前金）
壹ヶ月七拾五仙
六ヶ月四弗武拾五仙
壹ヶ年八弗武拾五仙
發行所 株式會社大陸日報社
社長 山崎寧
晩香坡市東コルドバ街二一五
電話ダグラス五五三三

好評の
讀むなら…
廣告するなら
印刷するなら
大陸日報
好評の

支那は日本を見誤つた 今や再認識する事が必要だ

日支間の和平折衝の時機は未だく

川越大使が記者團と會見談



上海廿七日——川越大使は日本領事館に於て日本記者團と事變以來最初の共同會見を行つた、大使は大要左の如く語つた「私は國民政府が翻意して外交折衝が始まるやうな時期は未だ〳〵遠いと見てゐる、從つて事變は今後相當長引くものと思はれるから日本もしつかりと長期戰の肚を決めねばならないだらう、今後は益々戰時體制の強化が必要だ、國民政府が折れて來ることは[illegible]にして既に大乘的な見地から支那を救はねばならぬといふ決心がついた時だらうがそれは非常に難かしい、[illegible]の指導した國民の抗日意識が餘りに行過ぎた爲めに生ずる危險を何とか避けたいとして國民の關心を國內問題に轉ずるやう腐心してゐたやうだ、事變の始まる直前の頃經濟建設とか教育問題を喧しく言つてたのはその政策の現れだつたと思ふ、ところが日支間の空氣が險惡となつた時彼はその見透しに於て大なる誤算をした、日本が今迄に國を擧げて肚を決めてかゝらうとは思はなかつたらう、今次の國際關係から客觀的に見て見透しは誤つたと言へる、要するに支那は日本を再認識することが必要だ、併し乍ら私は若し將來日本が支那と締和の折衝を始めるとすればその相手たり得る者は矢張り蔣介石だと思つてゐる」（寫眞は川越大使）

戰死傷病者好遇に 恩給法案を改正する

恩給金庫法案も議會へ提出

東京廿七日——[illegible]

傷心 に堪へぬ事であるから上述の改正恩給額を前借の形式で早急に支給し得る事を目的とし恩給金庫を設立一時賜金、[illegible]

の精神を活かすやう按配すべきであるとの意見も有力となり之又恩給局法制局を中心に研究を進めつゝあるので恩給法改正案と並んで恩給金庫法案も來議會に提出される事とならう

反英熱昂る 對英國民大會

英の猛省促す宣言文

東京廿七日——[illegible]

各宮殿下

事變に關し 御聽取遊す

東京廿七日——十一月皇族親睦會は梨本宮御主催にて二十七日午後三時から澁谷の御殿で開かせられた、秩父宮、高松宮、三笠宮各殿下を初め各皇族方御參集、鐘紡社長津田信吾氏を召され支那事變の裏表と題して政治經濟社會各般に於ける日支間の事情等に關して約一時間に亘つて講話を御聽取終つて茶菓を召され種々御歡談等あつて午後五時頃御散會になつた

文化を通じ 北支民衆と握手

對支文化諸團體起つ

東京廿七日——北京諸大學から選ばれて來朝する學者達を迎へ北支の文教復興に黎明の鐘が高らかに打鳴らされるが之に呼應して財團法人日本文化中央聯盟では外務省文化事業部の肝煎りで國際文化振興會、日本放送協會、日本經濟聯盟など廿八の對支文化團體が協力し文化を通じて日支兩國の力強い握手を實現させるべく積極的運動に乘出す事となつた、同聯盟では廿九日午後加盟廿八團體の代表者が出席、對支文化合作協議會を開き日支の提携を目的とする共產主義排撃、東洋文化の建設の聲明書を中外に發表し即時その實行にとりかゝる筈である、實行方法としては赤裸の日本を廣く支那四億の國民に認識させるため各方面の權威者の現代日本及び日本人の實際に關する講演を支那語でレヂオ放送し直接支那國民に呼びかけ更に文化使節を派遣、支那の有識者と親しく膝を交へて懇談する事となつた

◇…大陸風景

言はざれば腹ふくるゝ業ありとかやないとか、されど珍漢漢の肚はない〳〵がよい見

…▽…

言はなければならぬ事は堂々と言ひなさい、トルストイの例を知るや知らずや

…▽…

如何なる議論も人となりに依つて極る、小兒病的人物の小兒病的議論は耳觸り

…▽…

戰爭論、平和論今からでは遲い、水道の口から魚を望む、情勢は左程簡單じやない

…▽…

現實の前には擧國一致、同胞團結の他になし、同胞よ來りて遊べわらが庭

上海戰線陸戰隊突擊隊の激戰を物語る我兵銃劍の破損振り

日本商品の賣行き 相當期待出來る

北支を語る日銀理事

門司廿七日——北支及び滿洲國の金融經濟視察のため約一ヶ月出張中であつた日銀理事司城元義氏は廿七日朝大連より黑龍丸で門司に入港した、同理事は船中で左の如く語る

北支 の治安回復し財界も漸次安定を示して來たが水害其他で何分大陸交通運輸がまだ不完全で物資流通の圓滑を缺いてゐる樣だつたが追々交通關係も平常化し日本商品の賣行きも相當期待出來るものと考へられる、北支特產棉花に就ても農民救濟の見地から現地關係當局に於てその買付方を斡旋、解決に途を講じてゐる趣で之は農民から非常な感謝を受けてゐる、北の方には察南銀行が設立せられその營業區域も漸次擴張し手堅く經營されてゐる、チヤハル、綏遠方面は羊毛、羊皮、石炭、小麥、鹽などの產物が多く從つて同地方は對外收支關係も

良好 な樣であるから同銀行は堅實なる發達を遂げその發行紙幣の相場には何等懸念なきものと思はれる、滿洲金融機關の狀態も良好で殊に農業金融、庶民金融施設に就ては既に實行に移され着々效果を擧げて居り今又研究中のものもあるが今後滿洲の金融は大いに期待すべきものが多々あつた

鮮銀の後任總裁

東京廿七日——大藏省では過般辭意を表明した加藤鮮銀總裁の後任として現滿洲興業銀行副總裁松原順一氏を起用する事になり滿洲國側との諒解が成つたので來月七日加藤總裁の任期滿了を俟つて正式發令の筈

日滿獨通商協定を 改訂して無制限擴大

三國の通商陣固める

東京廿七日——日滿獨三國通商の圓滑な擴充の見地より一億圓を限度とする現行滿獨通商協定の改訂擴大に關しては曩に報道せる佐藤前商相、永井前駐獨商務官などに依り側面的に交渉が進められてゐるが廿六日東京發赴任せる東鄉新駐獨大使の着任を俟つて愈よ明春早々締結交渉が開始される事になつた、而して東鄉新大使の携行せる具體案の骨子は現在滿洲國がドイツに對し貿易上受取勘定にあると共に日本に對し支拂勘定にあり、一方ドイツは日本に對し出超關係にある所から右三國間の貿易收支バランスを日滿對ドイツ間に於て調整せしめんとするもので現行滿獨協定一億圓限度を全額は增大せしめるにしても別に之が最高限度を設ける事なく必要に應じて對獨クレヂットの設置を考慮せんとするものと見られる、從つて滿洲國としては今後は特產物の急激な値上りを抑制してドイツ側の輸入を容易ならしめると共に一方我國としてはドイツの必要とする油類其他の對獨輸出增加を計り以て協定の圓滿なる施行を期してゐる

PENNIES PRODUCE POUNDS

御家庭用
◉貯金箱（セービングバンク）
塵もつもれば山となります
小錢をむだにせず貯めますと知らず〳〵いつのまにか大きな金高となります
一弗御預けになればどなたにでもお貸し致します
充分此貯金箱を御利用下さい
晩香坡市パウエル街三九八
日加信託貯蓄會社
電話ダグラス 四〇〇
JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. Drawer 130 398 Powell Street
Vancouver, B. C.

日本郵船 C.P.R.
アメリカンライン
日本行船切符
C. P. Express
Money Order
販賣代理店
横濱正金銀行預金
送金無手數料取扱
米精食料雑貨和洋
新西院市
西口商店
電話壹六壹—一八八五
住宅九〇九X

Monarch Life Assurance Co.
一、非常の場合家族を救援
一、壯年時に事業の援助
一、子弟の教育完成
一、老後のハツピーライフ
當社を御利用下さい
モナーク生命保險會社
支社 晩香坡市ローヂャスビルデング內八〇一—九
日本人部代理 後藤金平
電話事務所シーモア四七四一
自宅ハイランド七七〇ワイ

SUN LIFE OF CANADA
加奈陀サン生命保險會社
朝起キヤ何時ト見ヘネド積ム黄金
青年の方は
僅か一日七仙の節約で廿才前後の方は年一回掛の廿弗內外で壹千弗の貯蓄保險が得られます
中年の方は
安い掛金を御希望の方は廿五年掛の養老貯蓄保險に又終身保險に
老年の方は
掛金が割安で。七十五才。乃至八十才滿期の保險に加入出來ます
300 E. Cordova St., Vancouver,
電話ダグラス五五九九及四六九七R
塵リモ積モレバ山トナル
加奈陀サン保險の英斷を見よ
中野保險

THE ROYAL BANK OF CANADA
East End Branch
Vancouver, B.C.
△預金 總ての銀行取引は當ローヤル銀行とお決め下さる樣御願ひいたします 當行では皆樣に充分御滿足をお與へする事が出來ると確信してをります
△送金 多數の日本內地銀行と取引して居る當行では既に皆樣日本送金相場を非常に勉强してをります事は既に御承知の事と存じます 日本人の取引には日本人事務員を雇用して居りますから非常に便宜で殊に邦文の手紙で諸用を達する事が出來ます
▽總資產 七億弗
▽資金及積立金 七千一百萬弗
ローヤル銀行 メーン街及びヘスチング街角

The Yokohama Specie Bank
822 3rd Ave., Seattle
Elli. 3575 P.O. Box 1917
◎資本金 壹億圓
◎積立金 壹億參千四百四拾万圓
横濱正金銀行 シアトル支店
○郷里送金＝無手數料にて日本內地、滿鮮、其他へ迅速且つ確實に送金いたします
○普通送金＝送金手形或は電信爲替世界各地向取組
○同貨定期預金＝利息、六ケ月以上年三分三厘
○米貨定期預金＝弊行桑港支店に御取次致します 期間は一箇月以上一ケ年迄 利息は弊店御取次の日より附けます

THE SUMITOMO BANK OF SEATTLE
802 3rd Ave., Seattle, Wash.
日本向送金手形、郷里送金は左記のローヤル銀行支店にて御取次致しますから精々御利用下さい
晩香坡イーストエンド、ステブストン、ニユウエストミンスター、マーポール、ラドナー、カムバランド、ビクトリア等
シアトル住友銀行
米金預金
弗定期預金 六箇月以上年二分
弗特別定期（十年掛込不要）年二分三厘
弗貯蓄預金 年二分
弗月掛貯金
小切手勘定 無利息
日本向定期爲替手形 六ケ月以上年三分三厘

貯蓄
預金者に生命保險を附し貯金に年四分五厘の配當を保證する他に類のない貯蓄預金を御勸めします
ヨークシヤー貯蓄貸附組合
晩市シーモア街五二五電話シー六一八八
總代理 日本人部ヨークシヤ建物內一一五號室 平松儀作 鈴木悲己

諸種製材
御入用の節は日本人販賣人山﨑に御面談下さい
新西院 モハーク製材所
New Westminster, B. C.
MOHAWK LUMBER CO.

紙類及文房具卸商
晩市ホーマー街九九六
電話ツリニチー二五三一
COLUMBIA PAPER CO. LTD.

紙類及文房具卸商
晩市及ヴイクトリア
スミスデビッドソンエンドライト會社
SMITH, DAVIDSON & WRIGHT, LIMITED

紙はり
ハウエル街三四六
電話ツリニチー二八九エル
小林

富士美容院
モーラー美容專門學校出身
矢部しげ子
電話ハイランド四九八一エル

州公認 スター美粧院
北野喜美江
電話シーモア八五五
自宅ハイ一〇三三X

ビーシー州公認美容師
サンビユーテーパーラー
池田照子
晩市西第五街一五二七
グランビルより[illegible]ブロック西
電話ベビユー八七五〇アール

日本人總代理
矢田源一郎
電話ダグラス五一〇一—五一〇二
住宅ハイランド三三二七

船中隨感

尾留吉

[illegible]月廿三日晩[illegible]日、此の十六日午後六時[illegible]號を再び北米[illegible]小田、坂本の兩氏に見送られ同船[illegible]最中である。

◇

[illegible]の旅であり、[illegible]

◇

船は同時に出帆の汽笛が鳴る港は甚だ盛大にして、インヴアッド・ポートアリスに向ふ各一名の邦人あるのみ、其の間は海岸無慮三十餘ヶ所に下船して港は食料品其の他雜貨、荷物を陸揚げするゝに一驚した。或は各國の支度ならんも斯く人口極めて稀薄な沿岸にして何なる斯かる大量の雜貨を要するに足るや如何にも[illegible]は海岸の[illegible]交通遮斷されてゐる支那隣國民の莫大なる要と其の不便さは如何ばかりか。

◇

往復僅か一ヶ月足らずに四國門に各支度を整ひ、北航するに隨ひ其の寒さ深くす。寧もて埋もれた運山を見ては、朝北の山岳を偲び、ゼッケージ、キャナッツトの嶮きパーレイを眺めては江南北の廣野を想ふ、寒き冬の激戦なる彼の地に於て開戦當時、新兵即ち其日支事變ニュースに見る如く雨と飛び來る砲彈ものかは最前線に迫り鋤持つ工兵に敵前渡河を決行する歩兵、是を掩護する砲兵は悪裸体でゐり軍馬すら敵に甘殿ひを冒うした猛將も三ヶ月の後今日此の頃は、斯うした植木清水の中で如何に艱難辛苦を排して正義の劒を振ひ給ふかと。

◇

時にリバース・インレット、バーク、ダグラス、グレンビル各サヤンネル等の主りうなりをたてゝ吹き來る猛風を見ては、ノース・イースト・モンスーン（東北季節風）狂ふ南支那海岸鋼の任に當りつゝある我が海軍の音勢を思ひ、只管感謝感激に湧道り滂沱として流下る。第一線は然りである。銃後に於ける國は如何、老幼男女一糸亂れず國家總動員の体制下にある。

◇

眼を轉じて在加同胞は何うであらう？、同胞間には加奈陀歸化人、日系加奈陀人をも含むと雖も今や國運を賭して全支の第一線に活躍する忠勇無比の將士や銃後を守る健氣なる母國民とは同じ血肉を分つた同胞である。僅かな慰問金品を贈つて責務の責務足れりとするのが誤りである、明治大帝の御製に「國を思ふ道に二つはなかりけり戰の庭にたつもたゝぬも」世界最高の人口稠密な日本人として吾々海外に住居する者の任務は重且つ大である、吾等相援け相助け再び同胞相食むの愚を繰返さざるやう注意すべきである

◇

世間諸種の團体に協しながら私事其の他の些事に依り、故意にに會費を怠納するばかりか、陰にに其の幹部攻撃等をことゝする者無恥の者がある。斯かる徒こそ戰時日本の海外同胞として愼むべきである。かりそめにも見よ、多くの會員諸君から互選せられたばかりに貴重なるタイムと精神的、物質的に奉仕しながら何は且つ攻撃非難されて今後何人が其の衝に當るべきか、既に一二ヶ月もすれば諸團体の定期總會あり幹部の互選がある。

◇

營利關係の他は何れの幹部も名譽職である、資格とタイムの許す限り當選の曉はお互に替り合つて、其の職につき任滿ちたる以上感謝するとも、徒らに非難攻撃はお互に慎むべきである。以て支那事變を契機として吾等同胞間を明るく清く相互に更生すべきである（十一月十六日夜＝カーデナ號船中にて）

農業者への參考に

＝實行組合の組織に就て＝

（一）

那智男

實行組合が、日本の[illegible]部落的の運動と[illegible]運動を生かせて[illegible]。其の[illegible]に就いて[illegible]してみよう。

▽—△

[illegible]

部のものが、自家の更生を企図しに手を染めた。その更生に主力を注いだのが、家計の調整——收支の均衡といふことだ。そのために家計簿の記入を實行した此の家計簿の記入によつて支出の再検討、收支の増加を云ふ二點の實際的な行動が要求され、それを行ふことによつて更生への光明を見出すことが出來た。

▽—△

支出の検討、收入の増加の實際的行動は更生への光明を見出すことが出來たが、此の二點を實行するに當り、少くとも部落的の協同行動の必要なることが見出された。その理由はもん底の生活を營むもの、一家の支出を切りつめると云ふ事は甚だ難なことで、衣食の上では切り下げ得るところがない。殘されたところは交際費の一點だ。この點が家計簿の記入によつて生活費以外の最大の支出の一項たることが證明され、これを善處なく削減する調整を行ふには、近隣の各戸々、乃至は一部落の協力が必要となつて來る。或る意味に於て交際費——[illegible]として吾人に關するもの——の支出制限と云ふことは、習慣打破性を帯びるものなれば、習慣に支配されてゐる多くの人々には爆弾動議に等しいものであり、容れられ難いものであつたが、協力同志の獲得に努めた。

▽—△

また、收入の増加と云ふ點に於ても部落的な協力が必要とされる。收入の増加はより多く働くことだ。朝に露を踏み夕に星を戴いてと云つたやうな働きをしてゐるものがより多く働かねばならないと云ふことは困難な要求だ。だがこれも事業經營の改善により可能性が認められ、農村に就いて云へば、協同耕作作業の機械化による餘剰勞力の農産物増收乃至副業への振り向け、協同販賣による販路擴張、協同購買による生計費の切下げなどをなす上にも部落的協力が當然必要となつた。また家庭勞力の總動員などから來る生産品の統一増産、つゞいて販路の開拓の上にも必然的に部落協同は要求される。斯うした支出、増收に必要なる部落的協力は、單なる「好いことだから努めてそのやうに行動しやう」と云ふだけの申合せでは實踐し得ない、之を各位に徹底せしめ、和合の裡に實踐することを督促するために生れたのが實行組合である。

（つゞく）

TRADE MARK
W.D.&H.O.
WILLS'
FINE CUT
CIGARETTE TOBACCO
W.D.& H.O. WILLS
BRISTOL & LONDON

ウイルス煙草
どんな煙草よりも
スムースに卷けて
よい味のする
バーヂニヤ煙草
シャンテクラー紙又はチャーン
をお用ひ下されば又格別です

病傷と傷害の
タナカホケン

Bookkeeper Wanted

オフイス勤務志望の青年を求む
資格　晩市在住のハイ・スクール商科卒業
年齢二十才迄、日本語の讀み書き出來る者
和英兩文申込書履歴書と共に至急返附

Tanaka Insurance Agency
914 Credit Foncier Bldg.

VANCOUVER PACIFIC PAPER CO. LTD.

紙の御用は同會社へ
包紙、紙袋、色紙、油紙、トイレットペーパー、其他ペーパー類一切
ククリ糸、カザリ糸、文房具種々御賣
晩香坡パシフイツク・ペーパー會社
日本人部代理
ワター街一六〇
堀 詩次郎
電話　本社ツリニチー一六三二　自宅シー五三四一エキス

Atlas Tire

堅牢無比を誇る
アトラス タイヤー
日本人販賣店
朝日グラーヂ
サードアベニユーグラーヂ
エス・テーグラーヂ
自動車修繕　附屬品販賣
朝日グラーヂ
晩市ゴーア及カドバ街角
電話ダグラス五五四五

N.Y.K.
1404 4th Ave., Seattle, Wn.

◎郵船案内

（船名）	（入港）	（出帆）
日枝丸		十二月二日
平安丸	十二月十三日	十二月廿五日
氷川丸	十二月廿八日	一月十一日
日枝丸	一月八日	一月廿二日
平安丸	二月五日	二月十九日
氷川丸	二月十九日	三月五日

◎横濱行三等片道 六三弗　神戸行 六五弗
日本郵船會社シアトル支店
代理店　晩市 B. W. Greer & Son Ltd.　美市 Great Northern Railway

衣がへの時
ホドチン錠
虫よけに
是以上の品は
ありません！
効力……樟脳の十倍 ナフタリンの四百倍
ホドチン錠は陸軍被服本廠の使用品を御家庭向に加工したもので毛皮、毛織物、洋服その他衣類等の虫よけには最も理想的です
徳用 錦 一、〇〇
大 錦 、五〇
晩市パウエル街三三一
新見商會
電話ダグラス參壹壹貳

高等 南京料理
日本人諸君の御來店を歡迎
晩市パウエル街二五二
新北京
電話シー五七七四 同三五一七

HEAT CAUSES BLOW-OUTS — THE LIFE-SAVER GOLDEN PLY RESISTS HEAT — PREVENTS THESE BLOW-OUTS

自動車修繕
グツドリツチタイヤー
附屬品一切
大勉强で御用命に應じます
ポンテアツク、ビユーイツク、ジ・エム・シ・トラツクの特約販賣店
晩市アレキサンダー街ゴア街角
日本オート
電話 ダグラス 二八九九

◈和洋雜貨食料品
晩香坡市パウエル街三三七
蛭崎商店
電話ダグラス九九一

▲ラヂオ修繕
如何なるラヂオにても丁寧に責任を以て修繕いたします
▲チユーブは無料にて試驗いたします
晩市パウエル街三三三
電話シーモア四一貳一　住宅ハイ五〇四六エル
速水繁雄

晩香坡市パウエル街二五三
ビーシー魚店
電話ダグ二七八八 夜間シー三五三八

自轉車はターメー
運動具各種 自轉車 子供用車類一切 總て大勉强にて差上ます
メーン街壹貳壹貳 電話ダグ五五五九
ターメー自轉車店
松寺

記録的快速力
CANADIAN PACIFIC

巨船	排水噸	總噸數
ジヤパン號	三九〇〇〇	二六〇〇〇
カナダ號	同 三三〇〇〇	同 二一五〇〇
エシア號	同 二五〇〇〇	同 一六八〇〇
ロシア號	同 二五〇〇〇	同 一六八〇〇

◇安全
何れも太平洋の巨船ですが、海の上に於ける樣だとは本社船へ乘つて初めて知る事實です少し位の時化（シケ）にはビクともしません婦人子供の旅行に特に安全です

◇出帆表
ロカナダ 十二月廿七日
ロシア 十二月十一日
ロジヤパン 十二月廿五日
エシア 一月八日
ロは、ホノルル寄港

◇便利
三等の待遇は特に清潔して居ります
船室は各船共最上の場所を選び清潔です寢臺はスプリング付マトレスです
日本食の用意があります
各船共日本人が乘組んで居ります
沙市より[illegible]賃金で連絡切符發賣します
特に日本人コツク二名を乘船させました日本人のお客様には純日本食を差上ます

——詳細は下記へ御照會願ひます——
加奈陀太平洋汽船會社
SETO MORE
Pacific Passenger Agent
CANADIAN PACIFIC (Ocean Traffic)
J. J. FOSTER
Steamship General Passenger Agent
Vancouver, B.C.

男女衣類一切
パウエル街三二九
電話ダグ一七四七
宮崎商店

皆様の
名畑運送社
薪石炭販賣
晩市ゴーア街貳貳貳
電話シーモア一〇八九
宮本

新荷御案内
アルプス豆腐 五十ヶ入 六十仙
五目の素 一包 貳拾仙
壽司の素 一包 拾仙
ヨセ揚 一鑵 拾八仙
ウルメ 一斤 拾五仙
新案防寒スリツパ 一足 五拾五仙
晩市パウエル街四六九
ユニオン魚店
電話ハイ三三五二＝三三六

「米は米屋へ」
[illegible] 百斤入 [illegible]
東ヘスチングス街六四九
電話ハイランド八八九エル
現金で安く買へる店

各種製箱業
御注文に應じ如何様にも製作致します
アレキサンダー街四二五

指物 家大工
請負並に出仕事[illegible]します

榮養、佳味
百セントの蒸カス饅頭
純日本式 アンパン
是非一度試して下さい

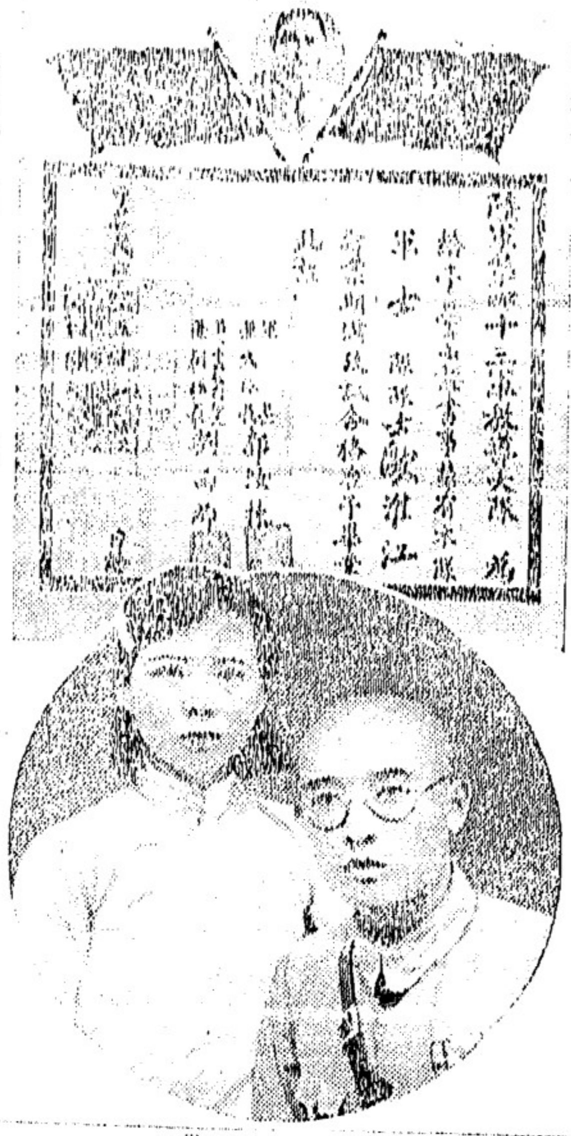
Box Factory
各種製箱業
御注文に應じ大勉强を以て如何様にも製作致します
晩市パウエル街[illegible]五四
パウエル・ボックス・ファクトリー

支那兵の日記

皇軍に怯ゆる 慘たる敗軍の陣

何故に戰ふか 懷疑に滿ちた生活

大場鎮陷落の日關店（チェッコ式輕機關銃）[illegible]てしまつてゐる陣地を出發して―支那軍廿六分隊附、陸軍第四十三軍教導隊上海戰線につくまでを綴る日記、馬橋西方側最後の奮戰、部隊の經費支出表などの行間肉親を思ふの情切々としの[illegible]をかはさず[illegible]これによつて流れ或は何故にわれ鬪ふかの[illegible]てこの日記の主は劉[illegible]が率ゐる懷疑に惱んでゐる點など、文字てゝドッと後方[illegible]る四川軍第廿六師七十八旅百五の總てが敗戰の色濃く塗られて、敗れた十六團[illegible]連隊の[illegible]と[illegible]ゐるのも哀れであるが、如何にの時支那軍の[illegible]する一兵士で支那としてはインわが空軍の猛爆に逃げまどつたの[illegible]も[illegible]をわかつた、日記の文字か、如何に支那軍が慘憺たる待[illegible]以九月卅日にはじまり十月十六[illegible]にあり逃亡兵相つぐか、など[illegible]日に綴つてゐるすなはちわが軍如何なる角度からみてもこの日[illegible]一緒に[illegible]クリークの一線渡河を完[illegible]記の興味は盡きない、こゝに鉄[illegible]つたのがこの日記帳であつた、[illegible]も（○）○部隊が大場鎮[illegible]雨下の危險を冒して得たこ[illegible]の支那兵士の日記の全文をわが[illegible]讀者に捧げよう（日附は日記の[illegible]この日記の主はポツリと絶たれ[illegible]及び敎導隊[illegible]


陸軍第四十三軍教導大隊

續出する逃亡兵

◇…だらけた軍紀

九月廿日 [illegible]八里[illegible]極度に疲勞してゐる

本午前三時前の[illegible]はもとにも突つてゐない

かくる山河[illegible]轉たるものがあるのに[illegible]自分はこの三箇月に[illegible]行軍があつたでもらうか、いややむなく脫走した[illegible]が多いくらゐた、[illegible]自分の部隊をみる、[illegible]門前[illegible]るないとの[illegible]、たゞ針々なる[illegible]が多くなつてゐる

十月一日 [illegible]六時半、本午前を出發する前、團長及び營長の訓示があつた、たゞ行軍に對する種々な注意だけだつた

[illegible]時過[illegible]人馬ともに[illegible]疲勞し[illegible]いて行軍をつゞけ陽もすつかり落ちたころ[illegible]に到着、[illegible]の夫人が住んでゐるそこの[illegible]で漸く一泊することが出來た

二日 午前五時半、[illegible]を持つて[illegible]河を渡り[illegible]舖[illegible]いて[illegible]した、途中荷役人たち二人の同行者が落伍して午後三時、宿營地なる[illegible]橋に達し陣營に入つた

三日 午前五時半、朝食をすましさて出發しようとして、[illegible]中の二人が脫走してゐるのを發見した、さらにやはり脫走した[illegible]連絡して同一行動をとつたに違ひない、實に怪しからん奴らだとは思つたが考へてみれば無理からん氣もする

十一時半、[illegible]に着き[illegible]を休憩する、午後三時[illegible]七十里[illegible]水[illegible]に着く、[illegible]（註[illegible]七里）だ

四日 午前六時半、朝食をすまして出發する、細雨蕭々と降り、昨年の冬着た綿服を出して着てみたが、激しい行軍にも拘らず別段暖かいとも思はれぬ程冬の冷たさだ

十二時半、長沙を離れる廿里の地點で晝食をすまし午後三時漸く長沙の西站に着いた、同四時駐屯地なる淺宅に入つた

淺宅の主人は和氣藹々としてわれ〳〵を迎へ、一夜兩情について種々談じたのであつた、これによつて漸く最近の戰況がわかり今まで信じてゐた戰況が誤つてゐたことを知つた、その時連長が營本部から歸つて來て機關紙を見せてくれた、はじめて知る慘然たるわが戰線、生別の慘これより甚だしいものはないことを知つた、しかし自ら偉丈夫と任じてゐるからには女々しい感情は絶對に持つまい、たゞ初志を貫徹するのみである、冀くこれを信じ自らを勵ます

五日 五時に目を覺まし七時には飯を喰つてた、八時に長沙の街に出て種々所用するうち劉陽門でひよつこり義兄に出逢つた、兵營內に伴つて別離以來の家庭の事情今後の處置等について相談した、余は平日考へてゐたことゝして救恤金の十分の二で親を養ひ、十分の一を妹にやり、十分の二を幾人かの弟達の敎育費補助にあて殘りの十分の五を妻子の生活費に當てよう、と話すと義兄はこの苦窮のさまを知つて非常に同情してくれた

そのときちやうど十二時が鳴つた、義兄と別れて再び必要品を買ひに出る、老照鹽の楊某の家で木印の箱を買ふ、歸り道で從妹の秦に逢ふ、その後のことを話してこれともすぐ別れてしまふ、生別の感ひし〳〵と胸に迫る

營內に歸つて來てみると、本師本部から將校が點檢にやつて來てゐた、しかも各軍官は何れも外出中でまだ歸つて來てゐず、僅に連付の陳某一人がゐただけの醜態だ、全軍の士氣なんとなく沈滯してゐる、萬感去來しきりなり

本部では……食費さへ拒絶

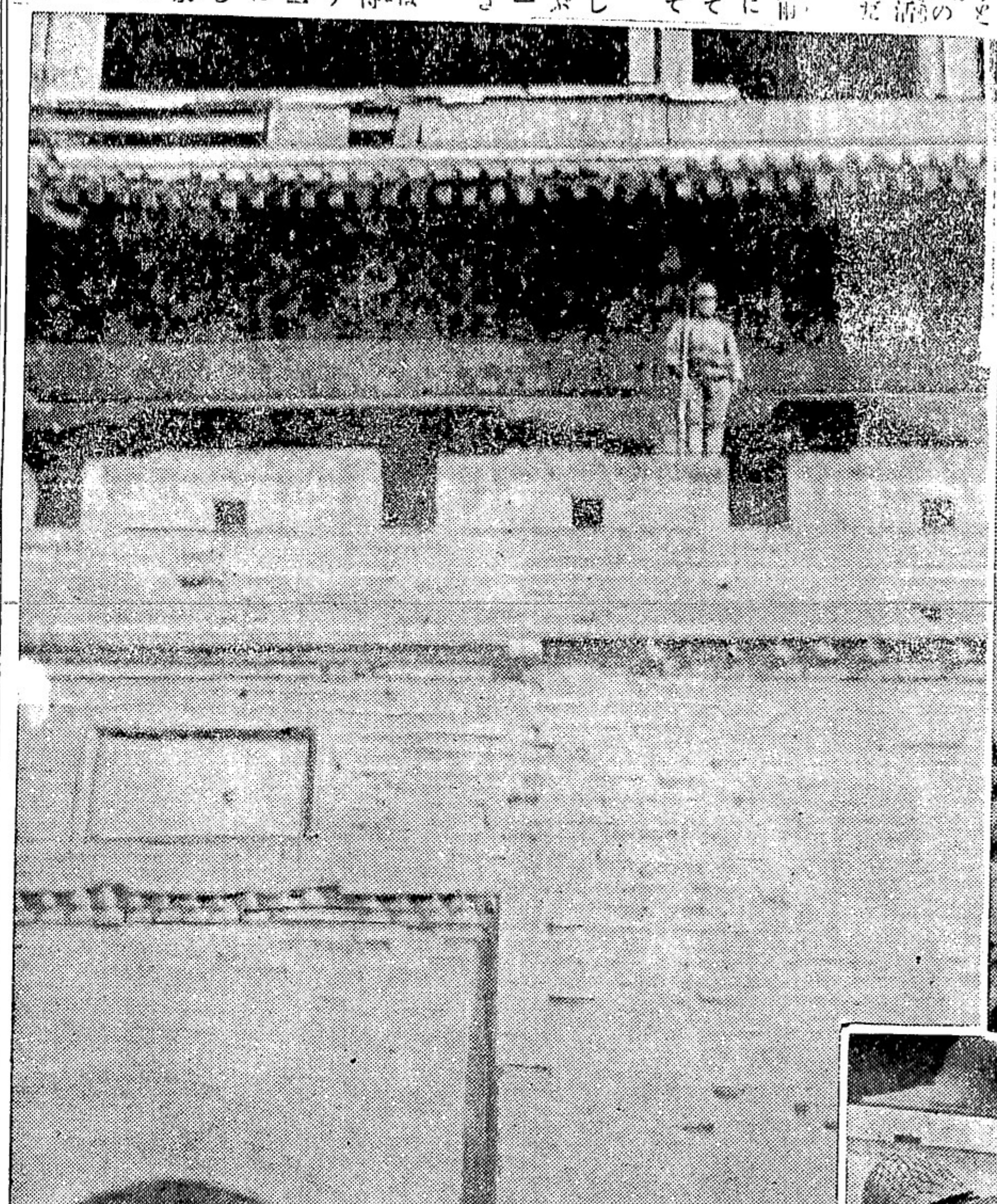
脫走兵の補充に忙し

六日 團本部に行き李排長に向つて借金を申し込んだが、言下に拒絶されてしまつた、已むなく連隊付の陳某に卅圓を借りて兩時の食費に充てた、本日荷役人全部に武裝させて各排に割當て入れ脫走兵の補充とした、夜九時、父親及び妹宛に手紙を書き今後の自分の意向、離別後の處置を細々と述べてやつた、生きて再び逢はうとは思はぬ、せめて僅な自分の救恤金ででも飢を忘れた生活を送つてくれることを望むだけだ

七日 七時に起きた、細雨は細々たる草木蕭々として秋ごとに佳景である、甚だ感慨を經ていよ〳〵抗戰の中心に入つて來た

人々の對日意見はみな一致し聲を一にして徹底抗日を叫ぶ、そして自分の考へもこれと一致するが 故に われ鬪ふべきか―

八日 昨夜七時半、部隊は長沙の車站に集合して汽車を待つたが汽車はなか〳〵來ずたうとう四時間も浪費して深夜十二時漸く乘車した、同八時揖陽に着いた、こゝで約廿分間停車したので、その間に湯を買つて來て朝食をすました（註、支那の下層階級では湯（沸水）を買つて來る）午後三時、武昌に着く、三時間餘も待つたが宿營地に入ることが出來ない、そのとき突如敵機襲來の警報がある、吾は草かげ或は畝の中へと逃げ込んで敵機の襲撃を避けた、大雨のため全身ずぶぬれとなつてしまふ、じつと畝の中にひそんで草やぶをかむつて息を詰める、音が頭上に響きつゞけてゐるが機影は見えない、體の心まで恐怖に冷え上つてしまふ（下略）



寫眞說明

（左）大同城頭に上る我が軍萬歲

（右上）津浦線寧津に入城の[illegible]部隊

（右中）上海戰線敵狀[illegible]の我兵

（右下）京漢線彰德へ目指す我が騎兵隊

△▽△▽

ロシア 十一月廿九日 十二月十一日

ジャクソン 十二月八日 十二月十日

平安丸 十二月十三日 十二月廿四日

ジャパン 十二月十日 十二月廿一日

ゼファーリン 十一月廿七日 十二月八日

エジプト 十一月廿七日 十二月八日

前八時三十分、後一時三十分

後五時三十分

◎シアトル行（スチーヴ）

前七時・十一時・後三時・三時三十

後五時・三十分・七時三十

◎シービー汽船

着 後六時三十五・前八時

▲ナナイモ行

發 前十一時・後五時四五

（日）前十一時・後八時四五

▲ガルフ島行（月、木、土）前九時

十日廿日末日後十二時發

▲アラスカ行

一日、十一日・後十一時（美港發）

午前九時 十二月三日

◎ユニオン汽船 ブリタニア及ツ

ツドファイバー（前九時、後五時）

（水、金）後九時

▲インデアン河行

前十時 午後二時

◎[illegible]車（東部行）

發 後七時一五 着 前九時

◎大北列車（シアトル行）

發 前八時半 後六時

着 後二時 後十時十五分

◎美府、ナナイモ行列車

發 前十時一五 着 後五時

同 プレット 二四〇

▲野菜＝新西院

ビーツ 四把 五…一〇

キャベツ 一… 一〇〇

キャロツ サイキ 一、〇〇

カリフラワ 一 五一五

ターニップ サイキ 一、五〇

マシルーム 一斤 四〇

トマト 一斤

ビーン（グリーン）一斤 五五

ぶた 同 〇四…[illegible]

にわとり 同 一〇…二〇

□今明日の天氣豫報

南東の[illegible]し、雨、寒し

（昨日最高四六度、最低四〇度）

▲十二月二日日 枝 九 前十時

▲シ ホ

	滿潮	干潮
△廿七日 土曜日	午前一、五〇 午後一、一八	午前六、五三 午後八、三九
△廿八日 日曜日	午前三、一六 午後一、五六	午前七、五八 午後九、二〇

上海戰線の勇士　晩香坡の乙女に禮狀

太平洋を越え届いた慰問袋

彈丸の下に感激の涙

硝煙彈雨の戰場にあつて鬼をもひしぐ勇猛果敢な在支皇軍の一將校と伍長が、遠く海越えたバンクーバー同胞少女達から贈られた慰問品に痛く感銘と感謝の念を動かせられ、其の衷の溢れるまゝに感謝の情を籠めた手紙を一つは上海派遣軍の宮田部隊岡田少尉から大橋みち子ちやんに、一つは上海戰線騎兵伍長宮田一郎氏から吉田百合子さん姉妹に寄せて來た――海越えて族の血が結ばす大和武人と乙女の純情二篇である

◇

市内カドバ街六五五吉田百合子、マサコさん姉妹に宛てた手紙（名井併記　原文のまゝ）

吉田様

慰問袋を御送り被下有難う御座いました、十一月六日砲戰激々たる上海の戰線にて頂きました、遠い〳〵太平洋の彼方の晩香坡市の吉田様、此の度變る御慰問の聖戰に直接に野に又江南の山野に皇軍は〇〇萬人も派遣されて居ります其の中の一人として小生も上海方面に派遣され今日皆様よりの慰問袋を頂く事は何と感激的でせう

太平洋の彼方にもやはり大和撫子は立つてゐます、宮田は戰線に慰問袋を受領し感慨無量の餘り腕をならし胸がつまる程です

吉田様遠い晩香坡市に御安心下さい、皇軍は連日連夜の苦鬪にもひるまず連戰連勝、實に破竹の勢で勝ち續けてをります（中略）私達軍人は祖先傳來の大和魂の血潮が流れてゐます、敵陣へ決死隊となり肉彈で斬り込み戰場の華と散るのを最も名誉と思ひ、死をおそれません（中略）私の故郷は愛知縣丹羽郡[illegible]町字[illegible]井です、先は御禮まで

十一月六日　陸軍騎兵伍長　宮田一郎

吉田百合子様

マサコ様

◇

市内六街八七四大橋勘四郎氏令嬢次女みち子ちやん（八）は昭和普通校の一年生だが幼稚な文字で皇軍將兵の勞苦を少しでも慰めたいとの心情に、可憐な慰問の手紙もなども數々の慰問品に包んで送つたのであつたみち子ちやんの慰問品は上海派遣軍の岡田少尉の手に入つた、少尉は太平洋の海越えた此の慰問品に感泣、兵馬倥偬の間にも感謝の手紙を忘れず、去る廿五日みち子ちやん宛日本語の手紙と英文手紙を寄せた、日本武人の情が紙面に滲み出てゐる、左は其の日本語手紙（原文のまゝ）

イモンブクロ ヲ オクツテ
イタダイテ アリガタウゴザ
イマス、トホイアメリカノニ
ホンノ カハイイ オジヨウ
サンカラ メズラシイモノヲ
タクサン イタダイタコトヲ
ココロカラ オレイヲモウシ
マス、ハヤク ワルイ シナ
ヲマカシテ ミクニノタメニ
ツクスツモリデス
アナタ モ シツカリ ベン
キヨウシテ リツパナヒトニ
ナツテ クダサイ

十一月四日　オカダシヨウイ

オホハシミチコ サマ

北支山西戰線激戰地報＝＝山西省の中心地忻定城攻略占領の喜びに勇しい士

日本の獻納機　百五十七臺―

その他戰車や裝甲車等

明日から命名の式

東京廿七日―大空の護りへ寄せる銃後の赤誠として今日まで海軍省に獻納された海軍機報國號は偵察機卅三機、戰鬪機五十九機、攻撃機卅一機、爆撃機廿四機合計百四十六機の多數に上つてゐるが、廿八日午前十時半羽田東京飛行場で全國彰忠聯盟號、日本中央會の報國第一、第二日本絹糸號、樺太島民獻納第一、第二樺太號の各九六式艦上戰鬪機の獻納命名式を擧行することゝなつた、命名式には米内海相以下各將星が出席する豫定で式終了後獻納機は飛行場上空で各種飛行作業の妙技を揮ふことゝなつてゐる

◇

東京二十七日―全國から陸軍に寄せられた國民赤誠の國防獻金に就いてはその後當局の手で夫々製作を急いでゐたが、此の程飛行機十一機、戰車五輛、裝甲車二十三臺その他十九點が出來上り愈二十九日羽田飛行場で是等獻納兵器の盛大な命名式が行はれる事になつた

死傷者七十名

滿洲の椿事

東京廿七日―同盟通信の報道に依れば本日滿洲國新京の北方約三十哩で汽車が正面衝突し死傷者七十名を出した

江蘇省　浙江省　主席の更迭

軍人が代る

上海廿七日―國民政府は廿六日付で上海戰線の江蘇、浙江兩省政府主席の更迭を發表した、即ち陳果夫の後任として江蘇省主席に顧祝同を、又朱家驊の後任として浙江省主席に黄紹雄を夫々任命したが右更迭理由は之ら兩省の戰區としての軍事的重要性に鑑み文官主席よりも武官主席を便宜とするに因るものである、然して新省政府の所在地は我が軍の脅威より遠ざかる爲め江蘇省に於いては鎭江より淮陰へ、又浙江省に於いては杭州より金華へ移轉の筈

マニラの邦人　三万五千圓

故國に獻金

マニラ廿七日―マニラ日本人會では去る九月上旬國防獻金第一回分として邦貨約一萬圓を獻納したが其の後第二回國防獻金募集中の所一萬四千四百九ペソ（邦貨換算約二萬四千六百圓）を得たので廿六日總領事館經由で獻納した、日本人會では更に第三回獻金募集に着手した

牛肉の問題

既報の如く晩香坡一帶の牛肉販賣は肉の等級が判らず中には下等級の肉をつかまされる事がある爲め州議會で今後は肉に等級を明かにする法律が提出される

北支の河南省に　自治政府が生る

本日彰德で式典擧行

河南省彰德廿七日―皇軍の河南省進出によつて同地の治安は完全に維持され河南省は蔣介石政權打倒、防共を信條として河北省に先んじて自治政府を樹立し本廿七日歷史的式典を彰德城内に於て擧行、主席として蕭氏を推戴した

◇

河南省自治政府主席に推戴された蕭氏は吳佩孚の下に師長たりしことあり河南省に於ける名望家である、成立式を終へて同氏は語る

此の度河南省民の輿望の結果自治政府が生れた事は省民に執り大きな喜びである、ソ聯と結んで排日抗日を國是とする南京政府の不都合は云ふまでもなく我々も南京政權の暴政にはスツカリ愛想をつかした、私が主席に推された以上及ばずながら立派な河南省の再建に努める決意だ

勞働組合婦人部　鬪爭を捨て、

國防婦人會に加入

東京廿七日―支那事變を契機に鬪爭第一主義を清算した東京交通勞働組合は種々時局に順應した對策を樹て、新しい愛國勞働戰線を進んでゐるが之まで爭議のある每に紅い氣焰を吐いて氣勢を揚げてゐた東京交通勞働組合婦人部約五千名は從來の勞働鬪爭の殼を脱ぎすてゝ國防婦人會に加入し銃後の護りの完璧を期する事に決定、その活動は各方面から注目されるに至つた

◇

之よりさき同婦人部では支那事變の勃發と同時に逸早く慰問袋恤兵金を募集し或は傷病將兵を見舞ふなど遺憾なく銃後婦人の務めを果して來たがこの程有志の間に一歩進んで國防婦人會に入會し統一ある行動を執らうといふ議が持ちあがり婦人部及び東京本部で種々協議の結果全會員參加する事となり二三支部では早くもその準備に着手した

ヂフテリア　殆んど全滅

晩香坡に死亡なし

晩香坡衞生局の發表によるとヂフテリアは豫防注射により過去十年間に九割九分激減の好成績を擧げ今年の如きは同病の死亡者は一名もなく只患者が九名あつたきりだと云ふ、昨年は五件ありそのうち三名は死亡した、一九二九年にはヂフテリア五百四十八件、死亡二十件あつたものである

昨今の降雨

連日の降雨で今月中に降つた雨量は一〇・〇一吋であるが、雨の爲めフレザー流域の鐵道線路に土崩れがあつたが直に取除かれた

新見商會放送

新見商會の日本歌放送は明日曜夜七時から七時半までシーケーエムオー局から行ふ

土曜漫壇

お互ひに……認識を誤るな

黑頭巾

一昨夜の日會主催の時局問題大演説會は、近年にない大勢の聽衆で大成功ぢやつたのう。ワシは老人の事ではあり六時半に會場に行つたのぢやが、ほとんど一ぱいぢやつた。事變ニユース映畫の景品もあり、辯士の顔合せも中々よかつたし、最近での日會の大ヒツトぢやつた。あゝゆう催しはとき〴〵やらんといかん。日本人でありながら事變の眞相も知らず、白人かぶれして日本の惡口を言ふ仁もあるさうぢや、そうゆう人間にはこうして教育せんといかん。

◇

世間では今度の事變で、第二世が事變の認識が足らんちうて喧しゆ言ふが、日本語の判らん二世が、認識が足らんのは當然の事ぢや。それはやはり親達が十分子供に教へてやらんといかんのぢや。家庭教育ちう事をなほざりにしとつた同胞社會の罪ぢや。二世々々と二世許り惡く言ふ法はないぞ。

◇

そこでやつぱり『パパママ教育』ちう事が必要になるのぢや。それは判らないなりにも、誰でもいろ〳〵主義とか、持論ちうものはあろう。然し日本が日清日露の二大戰役當時と、或はより以上の擧國一致振りで、國運を賭しての大戰爭をやつとるのぢや。淺薄な白人かぶれの平和論や、人道論を振り廻すときぢやない。日本が今度のやうな大仕掛な戰爭をやるのはよく〳〵の事ぢや。まかり間違へば世界を相手に戰はねばならんちう大事變ぢや。軍閥の仕事ぢやなど思つとる人間があれば大間違ひぢや。

◇

この國に居る我々としては、我々お互ひの立場も考へなければならん。我々の立場を考へれば考へる程、お互ひに事變の眞相を認識して、誤りのないやう善處せんといかんのぢや。日加親善ちうても、口先きのオベツカでもつともで、ペコ〳〵頭を下げとればいゝと考へるものもあるまいが、一人でもあるとしたら大馬鹿者ぢや。

◇

日加親善ちうものは、素より個人的の親交、理解等は勿論必要ぢやが、英國人にはそれに利益が伴はないと駄目なのぢや。一、二の例外はあるとしても英國人は、自分の利益を犧牲にしてまで日本人の味方にはなつてくれん。口先きは上手だが、腹の中を割つて見ると、英國人程利己的な、慾の深い人間はない。それは宗教家ぢやろうが、學者ぢやろうが同じ事ぢや。我々はこの英國人の國民性を度外視して親善を圖つても何にもならん。非日本人的言動で、白人と見れば尾を振ればいゝと考へる人々に反省を促す所以ぢや。

造船及修繕
日發デーゼルエンヂン總代理
スタンレーパーク造船所

御料理
吉野

近代的設備と進歩せる技術
エンプレス・スタヂオ
村上寫眞館

電話ツリニテー九六八アール
アレキサンダー街五八
松岡久枝
電話ハイランド二五九八エキス
マギール街二三二五
高橋貴志子

御結婚式ベール及髪飾無料御披露用
遠近に拘はらず出張いたします
日本振袖
長髪短髪
オイルパーマネントウエーブ
チエリー美粧院

土地家屋ルーミングハウスコンフエクショナリー果物店其他どんなビジネスでも賣り又は買ひの御世話致します何卒御利用を願ひます
仲介業
水原事務所

◉冬の病氣はかぜに始まる
―第一に身体の補強工作―

カツドレバーオイル、ハリバツトレバーオイルは共に人体に最も必要な各種のビタミンを豊富に含んで居ります、殊にその中でもビタミン、A及びDは發育途上にある幼少兒童、虚弱体質（殊に呼吸器の弱い方）には必要缺くべからざる營養劑であります　左のビタミン諸製劑はどなたにも極めて服用し易く効用成分も優秀なものであります

一、ビタミンA、B、Dキヤプセル	廿五粒	壹弗廿五仙
一、ナトラ・ハリバキヤプセル	五十粒	壹弗廿五仙
一、ナイアル・ハリバキヤプセル	五十粒	壹弗
一、ワンポール・カツドレバーエキストラクト		壹弗

（一日一粒か二粒の服用で營養補强の目的が達せられます）

邦人街唯一の藥の調合出來る店

公認藥局　パウエル藥店

電話　シーモア　七五〇二

晩香坡市パウエル街三九九

斬新的で
柄・型の良い
◎セトモノ類が
入荷致して御座います
何卒品揃ひの内にお撰び下さつて御用命賜り度く御願致します

優良品の廉賣
香村商店
パウエル街二六九　電話ドグラス九二

□病中病後、身体虚弱、貧血冷症、元氣欠乏、精力性慾減退
産前産後、母乳不足、肋膜肋心臓弱き人等々
美味滋養强壯劑
病氣見舞最適品
◇スツポン飴　一、〇〇

□腺病質、營養不良、神經過敏、夜泣恐怖性、虚弱質
小兒体質の改造劑
◇慈童（美味藥）五〇

□ね〇便の專門藥チオロツク　一、五〇

△寫眞機フィルム
△現像燒付引伸し
△ワタマン万年筆
△ユタンポ各種

文化商會

大勉強
杉山運送舍
舊天野運送
晩香坡市パウエル街二六八
電話ダグラス三〇五九

Manufacturers Life

御子様の貯蓄心涵養のため
御嬢様の結婚費用意のため
他日事業の資金に當てるため
來るべき老境の準備のため
御家族の生活安定保證のため

世界廿二ケ國に支店を有し最も堅實なる當會社に加入なさる事を御勸め致します

マニユファクチャラース生命保險
晩市アレキサンダー街三〇二　電話ダグ二八三
信夫保險事務所
ステヴストン　平山一郎
ウツドフアイバー　織田實

日本行各汽船切符販賣
日本郵船、シーピーアール、アメリカンライン
▲再渡航證明、移民官手續、妻子及使用人呼寄手續
▲出生、死亡、婚姻等屆書、加奈陀政府出生屆手續
▲歸化證にて當國旅券下附及妻子呼寄手續、其他一般代理
晩香坡市パウエル街二三五
中山義一事務所
電話ドグラス三九四
住宅ハイ一三〇七アール

我軍三方から南京へ

右翼隊は常州を攻擊

左翼は廣德から蕪湖を衝く

中央部隊は溧陽から西進

（太湖北方戰線）上海廿七日—上海來電、太湖の北岸に戰鬪中の部隊は隨所に敗敵を驅逐しつゝ追擊を續行し京滬線上に於ては常州に迫り、江陰方面に於ては其の正面及側面地區の敵を攻擊中なり

上海戰線無錫廿七日—京滬鐵道（上海・南京間の鐵道）に沿ひ常州（無錫の西三十哩）に向つて進擊中の我が○○部隊方は發動機艇に分乘して太湖々上を南下し常州へ肉薄し北方した、常州の敵は腹背より虛を突かれ非常な動搖を來してゐる模樣である

江陰へ僅か二哩

上海戰線常熟廿七日—揚子江岸の江陰を目指して進擊する我○○部隊は江陰東南方の要塞陣地を突破し無錫より北方に進出、一氣に江陰攻略の步を進めて居り今や我が最前線より江陰迄の距離は僅か二、三哩に短縮された

廣德の陷落近し

我が軍七哩に迫る

南京防禦線の一角

（太湖南方戰線）上海廿六日—上海來電、太湖南岸に於ける我軍は極めて活潑にして廣德に近迫しあり、又一部は湖州路を北進しつゝあり

上海戰線湖州廿七日—太湖の西南岸、長興を陷れた我が上野、山田兩部隊は長興街道を西進し三州山脈を迂回して各所の敵を殲滅しつゝ文字通り破竹の勢を以て廣德へ殺到し廿六日夜廣德・長興中間の敵據點四安部落を占領した（長興と廣德間は約三十哩、長興と四安の間は約九哩）

四安鎭の部落を拔いた上野、山田兩部隊は廿七日午前十一時更に西方の十八里程を占據の後進擊を續け浙江省境を突破して安徽省に入り正午過ぎ界牌附近に到達した、廣德への距離は愈々短縮されたが敵は附近一帶の丘陵に多數の山砲を擁する陣地を構築、廿七日午後より死物狂ひの抵抗を試み激戰を展開してゐる（界牌は安徽省境で廣德迄は約七哩）廣德は南京防禦の陣地、丹陽、金壇、溧陽、廣德線の一角にして廣德を突破することは同線の南方部を崩すことになる

宜興の敵大動搖

我が軍太湖西岸を片ツ端から占據

（太湖西方戰線）長興廿七日—長興から三州山脈北方、太湖西岸の南京街道に依つて北進し宜興（太湖の西岸にあり、常州の南約廿五哩）へ向け進擊中の我○○部隊は今朝長興の北にある白峴村、范家村などの各部落を片ツ端から占據し北へ北へと猛進を續けて居り宜興の敵は早くも大動搖を來してゐる

宜興に向けて進擊中の○○部隊は廿七日午前十一時廿分頃林橋を占領し一部は宜興を側擊すると共に一部は長驅○○へ向け進擊を開始した

南京攻略の我が作戰

南京を衝かんとする上海戰線の我が軍は目下三方に分れて進軍中である

（一）右翼—太湖北方を西へ進んで目下常州攻略を開始しつゝあり、其一部は揚子江の江陰を攻めてゐる

（二）左翼—即ち太湖の南を西進中のもので廣德に向け猛進中であり、一部は杭州攻略に備へてゐる

（三）中央—太湖西岸一帶の敵を掃蕩中で宜興を占領したら多分西進して溧陽攻略に移るであらう

斯くして三方から南京へ迫らんとする作戰と見られる

蕪湖を衝いて南京を包圍か

廣德から西へ八十哩の行程

上海戰線の我が軍左翼は目下廣德に迫りつゝあるがやがて揚子江南京の上流五十哩の要地蕪湖に向つて進擊するものと見られてゐる、蕪湖は廣德の西方約八十哩の行程で、目下わが軍右翼が肉薄してゐる常州と南京間の距離と略同じである、蕪湖を攻略することは南京の後方を斷つ事を意味し南京は腹背から我軍に攻め立てられるやうになる

二十數回に亘り敵陣を大爆擊

蕪湖街道も粉碎す

上海廿七日—海軍航空隊の千田、三木兩主力部隊は廿七日午後全力を擧げて陸軍の戰鬪に協力し、南京背後の敵重要據點たる金壇、廣德、丹陽、寧國の敵陣（太湖と南京市の中間を一直線に縱斷する敵の新陣地）に廿數回に亘る連續的反復大爆擊を敢行し敵砲兵陣地並びにトーチカ陣地等を粉碎し、更に蕪湖（南京の上流）より廣德に通ずる敵重要軍事交通路を破壞し又敵增援軍を滿載した列車六輛とトラック數十臺を爆破して敵の後方連絡線に對し痛烈なる脅威を與へた、一方陸軍飛行隊川村、野中、瀧、神崎各部隊も廿七日早朝より夕刻に至るまで全力を擧げて海軍機と協力廣德、溧陽附近の敵陣地に對し反復爆擊を加へ、又一部は寧國、溧陽を結ぶ軍用道路を破壞し地上部隊の作戰を容易ならしめた

支那機十數粉碎

我空軍洛陽を爆擊

天津廿七日—我が加藤部隊の精鋭○○機は加藤部隊長自らの指揮下に連日に亘り長驅洛陽（天津の西南四百哩、河南省黄河南岸）を空襲し飛行場、格納庫、軍事施設などを爆擊してるが此の爆擊で敵飛行機十數機は完全に粉碎され盡した、敵空軍は隴海線の洛陽・西安を中心として機を窺つてゐたが我軍の猛襲にすつかり慄ひ上り我が空襲を免れた殘敵は遂に交戰する事もなく何れかに姿を消して了ひ茲に同方面の制空權は完全にわが飛行隊の手に歸し今後の活躍が益々期待されるに至つた

山東省内の敵を空襲

石家莊廿七日—我が陸軍航空部隊の島谷部隊○○機は二十六日午前十時山東省濟南の南泰安上空を襲ひ數十輛の列車で濟南防備に北上中の敵大部隊に猛爆擊を加へ之を木ツ葉微塵に粉碎すると共に今後の敵輸送線に大打擊を與へた

北支の殘敵を片ツ端から殺す

陸軍飛行隊の大活躍

天津廿七日—わが陸軍航空隊遠藤部隊の○○機は二十六日河北省南端大名の南約卅哩の觀城南方地區を東へ向つて退却しつゝある敵約四百を發見、直に急降下して機關銃の猛射を浴びせ敵が狼狽四散する眞只中に更に巨彈の雨を降らせて遂に該部隊を殲滅せしめた、斯くして多大の戰果を收めた荒鷲部隊は機首を西に向け更に彰德の南二十里保附近に勇姿を現すや折から南方へ向け移動中の敵騎兵約百名を發見、これ又猛爆擊を加へて人馬諸共空中高く吹き上げ一擧に擊滅悠々○○基地に歸還した

天津廿七日—陸軍航空隊家田部隊は廿七日午後大名東北方約十八哩の冠縣附近で四百の敗殘部隊が南方に向つて移動しつゝあるを發見、猛爆を加へ大損害を與へた

英國とフランス日本へ文句事

上海の海關問題に就きアメリカも抗議

ロンドン廿七日—駐日英國大使クレーギーに對し英本國政府は上海の海關問題に就て英國は當然相談を受くべきであるといふ點を日本政府に明かに通せよとの訓令を與へ同時に日本の措置に對し抗議させた、英國は同時に米國及びフランスに對しても同問題に就ての抗議方に關し示し合せをしてると云ふ、だからフランスも米國も同樣の申込を日本政府へ致す筈と見られる

◇

ワシントン廿七日—米國政府も上海の海關問題に就いて駐日米國大使グルーを通じ日本外務省へプロテストした

◇

なほ英國大使は上海の郵政局無電、電信に關する日本側の手段に對しても同樣相談を受くべき權利を保留すると申込んだらしい

南京飢餓の危險

上海二十七日—政府各機關の奧地移轉と共に在留外國人の必需品は茲數日を餘すのみとなり船便に依る食糧補給が有效に行はれざる場合には忽ち飢餓の危險にさらさるゝに至るものと見られて居る

◇

支那側は本日なほも寢言を云つてゐる、即ち先般日本軍が占領した蘇州はまだ完全に陷落したのではなくて支那の兵隊がガン張つてゐるといふのだ、既に蘇州方面に治安維持會さへ生れんとしてゐるのにまだ變な夢をみてる

浦東に治安團

上海の日本人街を惱ました河向ひの浦東一帶も今はすつかり平靜に歸したが、日本軍當局は浦東の支那人住民に對し治安維持會を組織するやう勸めてゐる

◇

昨日報道、ロシア製の飛行機が百六十機西安から支那に持ち込まれた云々は實は第八路軍、即ち元の支那共產黨軍の本部に全部到着したのだとある、まだ第八路軍がドコかに本部だけは置いてるのか

◇

日本軍はいよ〳〵本日上海における元南京政府の諸機關を取つて代つた、支那の通信機關、レヂオ放送取締なども日本側の監督下にあるから今後日本の惡口なども言へぬことになる

上海戰線畫報

(上)大塲鎭で我が兵に捕へられた支那敗殘兵の群(下)銃劍のほかに傳家の寶刀を大事にたばさんで上海市中を買物に步く我が兵士

どんな痒さも一分で止る
D.D.D.
濕しんニキビ水虫其他の皮膚病にドクターデニス氏發明の塗料藥デーデーデーを御用ひ下さい どんな爛れた皮膚でも綺麗に治り油氣なく透明で付けた後すぐ乾きます
試用小瓶卅五仙
各藥店にあり

搜索廣告
夫對田武司儀去る日曜日ブリタニア・ビーチより漁船にて歸村の途スコミッシュ方面にて行方不明となり目下死體搜索中なるも死體は多分同方面に浮き上るものと思はれ死體發見者は州警察に屆けられたし、發見者には州警察の手を經て私より謝禮として金一百弗支拂ひます
十一月十八日
對田スズミ

シンガーミシン
日本人最古の經驗ある代理人から御求めになれば即座に修繕其他の事が間にあひ皆樣の御便利御徳であります、ミシンの事は御電話次第速刻御相談にお伺ひ致します
電話ハイ五九七八アール
フランクリン街一七六六
柳澤元仁

法律事務所
エー・ヤング
エッチ
ドミニオン・バンク建物内一〇九號室
電話シーモア二七八七
（日本語を話します）

Singer Sewing Machine Co.
393 Powell St. Shop Phone Sey. 1931L
本社は日本人各位の御便利の爲め各種ミシンをパウエル街シップに取揃へて居ります
新古ミシン取換へ並に新ミシンのお求めの方は是非當店に御用命下さい
附屬品一切も取そろへてあります
マネジャー 鶴田收藏
パウエル街三九三
電話シー一九三一エル
自宅ツリニテー九七二一エル

故 盛重儀本日葬送の際は[illegible]
十一月二十七日
（在日本）妻 内田タチ
同 長男
同 二男
（在米）同 養兄
養姉
親戚
友人代表
[illegible]
鹿兒島縣人會

○今回日本人タキシー業者は全部（メーター）に依つて料金を申受ける事に致しました
晩市日本人タキシ

名畑タキシー
ハイランド七六五

オーケータキシー
西第二街一六七
電話ベエヒユ八一三エル

ショワタキシー
パウエル街二六一
シーモア二八八七

高田タキシー
電話 ドグラス八五六 シーモア八七五七

ヤマタキシー
電話シー 一四一四 1415

曾我運送
晩市パウエル街三八一
電話ダグ四七八八アール

結婚及葬式用花類
パウエル街二七〇
中村花屋
電話シー五九三五

○土地家屋、ルーミングハウス
○各種商店プレス屋等見込ある場所に安價な賣物澤山あり
○火災自動車盜難保險
一般公認代理業
晩市パウエル街參參四
奥村事務所
電話シー二八六八
住宅ハイ三〇六三アール

運轉手入用
ヤマタキシ

モーターミシンに經驗ある裁縫婦人十名至急に求む仕事は年中あります
東ヘステング街三六九
メードウエル裁縫工場
電話ドグラス五〇七七

求
上流家庭働き娘至急入用
電話タグ二九六三エキス

越
運送業
パウエル街三三八
電話シー三五二八

花
花束花輪
一切の御用は是非當店へ
晩市西第四街三三五六
（キサラノ劇場前）

御金魚小鳥
イーノー花屋
佐々木衛三郎
電話ベーピユ七八八一

久岡文治
晩市ジョーヂャ街一九六九
電話ツリニチー四七〇二

晩市アレキサンダー街三六二
電話ダグラス七二三

電話シー七七四五 自宅フェア三六二七エル
出張所
パウエル街二一四 高原商會隣
電話シーモア一〇二八

東ヘステング街壹貳貳
電話フェアモント五五四三
電話フェヤ六二六三エル夜間
渡邊
吉原登代

卅八年式最新無熱 パーマネントウエーブ
ピーシー州公認
渡邊琴子
電話シー七六八〇

日本行船客切符取扱店
晩市パウエル街二四三
電話シーモア三四四七

新小説

時代の霧

竹田敏彦

（168）

〈傷いた蝶（三）〉

文代は、輕く受けて

「いや、その點は、既に私からも申し、春實さんも承知く存じて、長らくお交際を續けてきたのです。が、今日ではあの方のお氣持が成る事情に纏られまして、どうしても私の希望するやうに、ゆかなくなつてしまつたのです。その事で、一度お呼びしましたが、しかし、かういふことは其人の主觀に屬することで、私も強つては、申上げないことにしてをります……たゞ、私に愛された春實は、やはりあの方の許へ嫁に歸る心です。これは春實さんも御諒解のことで、信じます。そこで現在の問題は、その周圍ですが、その方は果して春實さんを幸福にされる人物かどうか、現在の私は兄妹の氣持からそれほどか心配してをります。人間は環境に觸れた場合、案外脆いに本性を出すものですから、あなたならもう周圍の人物も、よくおわかりかと存じまして――」

笹木も

[illegible]めた文代の瞳に、

「なる程で、あなたの讃辭したお氣持が、それでよくわかりました――」

「そこでその周圍ですが、春實さんを心から愛してゐますでせうか」

「その點は、確かに愛してゐます」

「人間は正直なんでせうか」

「正直です」

「それで安心しました――所で春實さんは自由になる身ですか或は春實さんを自由に爲し得る人ですか」

「春實さんの自由になる身ですな。春實さんを愛するためには、春實さんの言葉に從はないこともありません。例へば今日の結納のやうに春實さんを誂へ過ぎて、春實さんと世間を合せないやいつた風ですね」

「それも大體承知です」

文代は、心から言つたが、笹木が續けて

「たゞ、私の心配は、あの男の生活力です」

「しかしさういふ人物なら、成る地位を與へて、春實さんの愛情で輔導してゆけば、意外うまくゆくのぢやないでせうか」

「或はさうかも知れませんね――それと、今一つは、春實さんの方で、喰ひ足りなくなりはしないかといふ點です」

「その點は春實さんの理解が、十分自分自身をコントロールしてゆくのです。あの人はあれで立派な音樂の首婦ですから」

「なる程ね――」

笹木は笑つたが、

「しかし、失禮ですが、あの方が、尊敬してゐるのはあなたではありませんか。之は私あの方の交際範圍の親友として申すのですが」

改まつて何か言はうとしたが文代がすぐ、

「その問題を繰返すことは春實さんを苦しめることになります」

「さうでせうか……とにかくそれでは春實さんを、こゝへ呼びませう、今日は結納がありまして、それからずつと私の家へ來てゐるのです――」

笹木は、ベルを押して給仕を呼び、書齋にゐる春實を連れてくるやうに命じた。

「それで春實さんは、今ならに在宿です」

「ハア、それがはつきりしないのですよ、」

笹木が答へた途端へ、春實が入つてゐたが、

「何處をさがしてもお見えになりません――机の上にこんなものがありました」

給仕が、何か走り書きした置手紙のやうなものを示した。

◇

笹木先生――

まことに濟みませんけれど、今夜は私これで失禮させていたゞきます。

松山樣もわざ〳〵お越しくださいまして、何彼と春實のために御配慮の御樣子、陰ながらどんなに感謝申し上げて居ることでせう。春實も決して孤獨ではないことを、つく〴〵嬉しく力強く、忝ないことに思つて居ります。

けれども、今夜はどうしても松山樣のお目にかゝるのが、心苦しさに堪へられないのでございます。他に理由はございません。春實は餘りに弱い女で、自分の決めた信念の、人の情に動搖するのをたゞ恐れるばかりでございます。

どうぞ、御無禮をお赦しくださいまし。そして、どうぞ春實のために、變らない御愛情をお續けくださいまし。たゞ春實のかうした我儘だけは、お見遁しの程願上げます。

十八日の公判には、またお目にかゝります。松山樣も、どうぞお赦しくださいまし。春實の氣持は誰よりもよく御存じのあなたでございます。くれ〴〵も惡くお取り下さいませんやうに

春實

春實は一人で大通りの鋪道を歩きながら、笹木の卓上に書き殘してきた置手紙の文面を心に繰返してゐた。

和洋お菓子一切
豊富に取揃へてございます
鈴木菓子店
パッエル街三五七
電話シー七九三五

月刊雜誌

ドライウッド販賣
ミルインサイドファー　五弗七十五仙
スラブ　四弗五十仙
エージング　三弗七十五仙
ファーストリート薪炭　藤田
晩市西第四街一三〇
電話ソーヤ三三九九エル
夜間同　一五二四アール

明水碁會所
バッエル街三五五
（鈴木菓子店の二階）
電話ツリニチー四七九

各種電線取付修繕
迅速廉價に御安く致します
公認シカゴ、コイン
電氣學校卒業　上田繁
電球販賣
晩市プリンセス街五三〇
電話ハイ三七四二エキス

カステラ
カフイー
仕よし
晩市パッエル街三九二

KLEEREX
皮膚病一切の藥
如何なる頑固な濕疹、水カブレの苦しみも一瞬で止まる、濕疹、小膿疱疹、疥癬、タムシ、水疱疹には特に有効
一鑵ミデアム　五十仙、一弗、二弗
及ストロング
地方の御注文は郵便で直ぐに御送り致します
Powell Drug Co.
399 Powell St.
Vancouver, B.C.

濱名湖印
うなぎ蒲燒
うなぎの肝（蒲燒）
（肉質の崩れぬ硫酸紙巻）
HSK
濱名湖畔
濱名湖食品株式會社
8-A

UDL
Special OLD RYE
$2.10 25oz.
The finest Rye in the world!
8 YEARS OLD

ウマイ
他にない此風味ご醉心地
八ケ年貯藏の古酒
ユーデーエル
スペシャル
オールドライ
廿五オンス入
貳弗拾仙
此廣告は州政府又は酒類管理局から發表したのではありません

ペーント釣道具
其他金物類一切
大勉强
ビーシー金物店
晩市メーン街二〇八
電話ダグラス五五三六

DUNNE & RUNDLE LTD.
カメラ
◇コンタツクス
◇ザイス　◇ライカ
◇ロレフレツクス
◇イクサクタ
＝優秀カメラ專門販賣
アマチユアー・ムビー材料一切
洗練された藝術的燒付、現像
ダン・エンド・ランドル商會
晩市グランビル街五三一
電話ツリニテー五七八八―九

近代人の嗜好にピッタリ合ふ
スマートなハット
の御注文は日本人諸君
お馴染の弊店で選べ
御注文によつては如何樣にも仕立てます
よい品を安く賣る男物帽子專門店
ドミニオン帽子商會
晩市グランビル街九一八
電話シーモア　六六八六

HEM-O-RITE
ヘムオライト痔病妙藥
包紙のまゝ毎日二時間毎に一包宛服用する事
小箱　一弗　大箱　三弗
（大箱の方が經濟的です）
用途通りに御服用なされば必らず全治します
販賣店
日本人各藥店

"HEM-O-RITE"
PILE REMEDY
DIRECTIONS:
One Capsule Every Two Hours.
Price $1.00

醫士林弼臣廣告
專門　挫骨、打撲傷、斬傷、腫物、筋痛、るいれき、痔漏火傷、脫腸、血便、殊に打撲關節の痛み等は如何なる重症と雖根治、猶接骨の技術に就ては既に日本人各位御熟知の事に候
東ペンダー街九二　電話シーモア二四九一

長男重信儀過日高い處より墜落し右腕骨を折り林醫士にお願した所二週間にて全治し感謝して居ます若し骨を折つたりクジイたり又スヂの痛む人は林醫士の診察をお勸め致します
ステヴストン金物商　電話九一
秋本重則

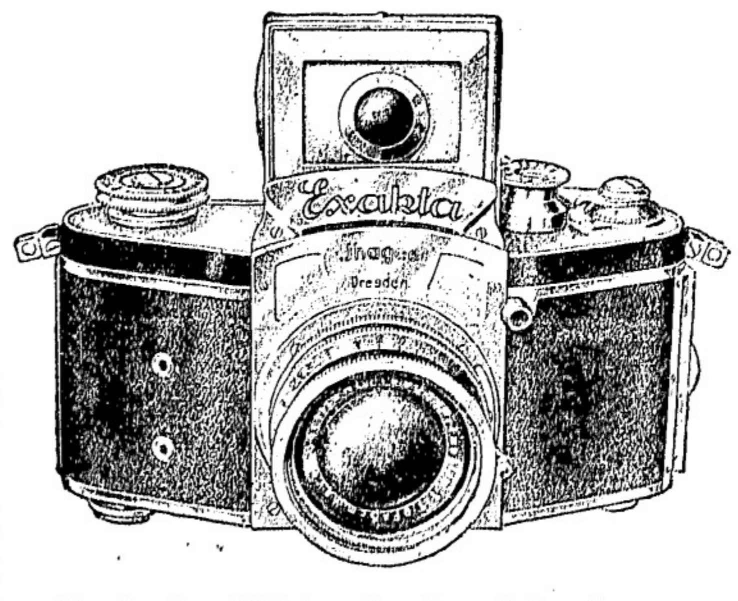
私儀神經痛にて非常に困つて居りました處今回林氏の治療を受け五六回にて全治感謝して居ります
若し折骨打傷又は神經痛等の場合　同醫師をお勸め致します
イーバン
小森松之助

小生次男敏和高所より落ち左上膊骨を折骨いたし困難致し居りました處林醫士の治療を受けて約三週間半にて快治致しました、玆に同醫士の技倆を推稱し感謝の意を表する次第であります
マーボール、セルカーク街八八六四
松宮善七

今回ステブストン日本人各位の御便宜と御經濟を考へまして接骨、筋違其他一般外科治療御希望の方は秋本金物店迄お申込下されば何時にても同店まで旅費無料にて出張し晩市と同樣の費用にて治療に應じますから同所まで御申込下さい
醫士　林弼臣

他に類の無い美味滋養の
「ロバートソン」ブレード
ちゃんとスライスになつて居るのもあります
あなたの最寄りの店でお求め下さい
キングスウエー街三六六五
ロバートソン・ベーカリー・リミテッド
電話ハイランド二一七一

新着御案内
◆椎茸　一袋廿仙
◆イカ鹽辛　二十仙
◆小貝佃煮　三十仙
◆生ピーナツ　三斤廿五仙
◇御茶の友菓子　一斤廿三仙
▲おいしいナットウー
■日本ミカン
晩市パウエル街三九四
新魚市場
ニユー　フイッシ　マーケット
電話ツリニチー二九九六



新年ハガキ調製
（見本進呈）
晩市パッエル街三九〇　電話シー三八三二
近藤特許賣藥店
O KONDO 390 Powell St. Vancouver, B.C.

The Leading Miniature One Lens Reflex Camera
KINE-EXAKTA
24x36m.m. (1x1½")
Focal Plane Shutter.
Speed 12 seconds to 1/1000 second.

With Tessac Lens—	
f 2.8, focal length 5cm	$165.00
Filter for above	$ 4.50
With Primoplan Lens—	
f 1.9, focal length 5.8cm	$195.00
Filter for above	$ 6.75
EVEREADY CASE for above	$ 9.00

PLF
ソーダスト
薪炭
電話にて御注文下されば直ぐにお屆けいたします
パウエル製材
薪炭會社
パウエル街一三五五
電話ハイ四四五六七
四五六八

◘日支事變と次に來るもの　武藤貞一著　八十五仙（送料共）
◘北支戰線陣中手記　武藤夜舟　一弗五十仙（送料共）
昭和十三年毎日年鑑　九十五仙送料共
同　朝日年鑑　九十五仙送料共
同　當用日記　博文舘　種々
S.UCHIDA
內田書籍店
電話シー四一三〇
347 Powell Street,
Vancouver, B. C.

梅肉	瓶入	二〇
鮎ウルカ	同	二五
越前ウニ	同	七五
イカ黑造り	同	五〇
龍宮珍味	同	四五
モズク	瓶入	二〇
味の華	同	三五
アミ鹽辛	同	三五
カキ鹽辛	同	三五

新米の炊きたての御飯に東京日本橋八百淺の鹽辛御食事はすゝむ、御健康は増す、更らに馬力をかけて銃後の御活動へ
良品をそれ安く
古屋商店
パウエル街一〇九
電話シーモア二九三三

◎日本行汽船發着表
船名　着　發
カナダ　十二月廿二日

◎晩市～ネー・ミッション・ステー
ヂ（ダンズミア街五七〇）
▲晩市發　前十時十五・後二時十五

▲ビクトリア行
發　前十時…・後十二時…
着　後六時三十分・前七時

▲ユニホンベー及コモツクス行
後十時（火木土）パウエル河經由
▲ポート・アル村及プリンスルパート行
シービー（水）後八時

◎プリンスルパート行
エス・アール
月（後九時）
（後八時）

◎シービー列車（東部行）
發　前十時 後七時十五分
着　前十時半

□晩香坡市場
▲卵　エー大
卸値
セロリ　三、四
レタス　一個
アニオン
サイキ　五―一〇　〇五　二、〇〇
▲果物　アップル　一箱　八〇…一
▲生肉　一斤　二五

◎日本行郵便物本局締切日
〔書留は卅分、小包は二時間前
爲替受付後八時半(土)後一時迄〕

日蓮

三上於菟吉 作
齋藤五百枝 畫

妙音（その二）

千日尼が、近藤清久の祖母の手をとつて、膝にも語らひながら歩みかゝる前へ、日向は跪いていつて、

「御師、只今歸りました」

日向も、一足さがりました。[illegible]

「はい、おゝ、おゝ、日向御坊か、すこし見ぬ間に大きうなつて――」

年齢を一歳増したれ、春の鶯と、千日尼は、四月ばかりにしか過ぎてゐないのに、さも成長したかのやうに見上げる尼を、十九になつた日向も嬉しさうな顏をして、

「これはよい時に、御堂を建てなされた、一の谷殿のお祖母も、さぞかしお悦びでござりませうか？」

と、手をとつた姿を見る。

「はい、このお方でござる。」

千日尼が答へるよりも前に、清久の祖母は[illegible]、眼を泉のやうにして、ホク〳〵と頷いてゐるのであつた。

「御師なれば、御母様大人のやうな、お方でござるな」

と、日向は嬉しくてならぬさうに、

「お見えなくば、時節なれば何も御覧に入れ出來ませぬが、よい折にお讀み申すのに」

と、懷から[illegible]御手紙をかうりと開けて、讀上げるやうに、讀み出した。

「ま、女人が妙と釋尊と、一體の中――」

「まア、お待ちやれ」

と、千日尼は押止めて、

「そのやうな勿體ないことを――」

それは、何人の仰せられたことでござる」

「御師の仰せられたを、忘れぬやう辭をつけておいたのでござります」

と、日向が、讀みつゞけやうとすると、

「立つてゐて承はれることではござらぬ。其處へ、其處へ――」

と、千日尼が眼で知らせると、そこには、柔かい春の小草が敷き展べられてあつた。清久の祖母はその上に膝を跪かせると、千日尼も傍に座つて、

「さ、さ、仰せられて下され」

と、二人の老いたる尼たちは、うやうやしくぬかづくのだつた。

日向は、朗々たる聲に、

仰せに云はく、「女人は子を出生す。この出生の子、また子を出生せり。此の如く展轉して無數の子を出生せり。此の出生の子に或は善子もあり、惡子もあり、端嚴美麗の子もあり、醜陋の子もあり、長のひくき子もあり、大なる子もあり、男子もあり、女子もあり。――所詮、妙の一字より萬法は出生せり。地獄もあり、餓鬼もあり、畜生もあり、修羅もあり、人もあり、天もあり、聲聞もあり、緣覺もあり、佛界もあり、菩薩法を出生せり。たゞ釋迦一佛の御身より、一切法界に於て、大日等は、悉く釋迦の一月より、萬水に浮ぶ所の影なり。然らば、女人と妙と釋迦との三、全く不同無きなり。妙樂大師の云はく、妙即三千、三千即法と、提婆品に云はく、有一寶珠價直三千、大千世界なりと――」

二人の尼は、しばし、何事も言へぬやうに、ひれ伏してゐたが、千日尼がうちふるへて、

「信濃なる、日蓮の月の智相は――」

尼の何を讀みかけても、清久の祖母が平日のやうにすぐ下の句をつけて答へぬので、振かへつてみると、祖母の尼は、くたくたと、腰が脱けたやうになつてしまつて手離しで、おゝ〳〵と泣いてゐる。

「おゝ！」

と、驚いた千日尼が、抱きあげかけると、體が伸てきて、するすると座つてしまつて、

「わしらは、このまゝで、このまゝで、死ぬが本望ぢや、そのお小僧は、世尊の、お使のやうに見えさせられる――」

と、膝のつがひさへ外れたやうな、容體が崩れ解てゆくやうなさまになつてゐる。千日尼はそれも、よい往生かと思ひもしたが日向が氣轉で

「明日、佛誕の良日に、清頂の御式があり、また、谷間の木叢の、曼荼羅の御染筆もこれからでござるのに、それにおつらなりなされずは、お遺り惜しくはござらぬか――」

と大聲に呼ぶと、おゝ、おゝ！と確かりと答へた。

◇都々逸◇

□―□

今年の浴衣を、おむつに裁る
男の坊やへ、けふも雨

牛島式神力無双術靈氣療法
一切諸病
東カドバ街五六一
稻本治療所
稻本梅太郎
電話ハイ五一〇四エル
遠近に拘らず御一報次第お伺ひいたします

名灸秘灸
家傳灸治療
腦神經痛、胃病、肺病、肺尖カタル、氣管支炎、[illegible]、子供かん[illegible]、血の道、[illegible]、引つけ、リウマチス、腰痛、[illegible]、中風、[illegible]、扁桃腺並に脚氣マツサーヂ
一日早ければそれだけ其下が早く健康体になられます
ブレキサンダー街四〇九
大塚氏二階
住田春甫

薪
◇ソーダスト 取次
▼ドライファー壹等品 一コード 六弗五拾仙
▼ファースラブ 一コード 四弗五拾仙
◇ミール薪
▼インサイドファー 一コード 五弗五十仙
▼エッチング 同 三弗五十仙
ローヤルフューエル
電話ハイランド一八〇七
Royal Fuel (Wood & Coal) 森

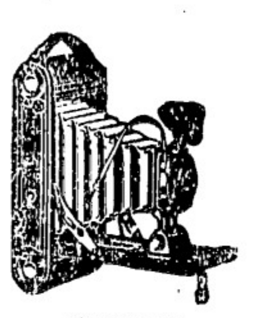
CENTRAL CREAMERIES
(B.C.) LIMITED
VANCOUVER, B.C.
OUR OWN BRAND
FIRST GRADE
CREAMERY BUTTER
アワーオウンブランド
バター
各日本人商店で賣つて居る高級バターです
是非ダグラス五五〇四へ御電話下さい
セントラル
クリマリー

日本人各位に告ぐ！
葬式に際し火葬のあらゆる便宜を與へます
美しいファミリー・チャペルで葬式が出來ます
皆様の墓參りを歡迎します
オーシャン・ビュー火葬場
郊外電車でセントラル・パークを少し過ぎパタソン街驛にて下車二ブロック奥へ行く
電話 ツリニチー五四七八 カールトン一二二五
市内事務所 西ヘスチングス街八一五 ルーム一〇六

[illegible] PAPERS

Chantecler
FINEST QUALITY IMPORTED
巻いてすふには
シャンテクラー
シガレット紙
に限るです
質が上等で巻き易く而も値段に變りないです
是非
誰もが愛用するです
自動式に紙が出てくる
樹型ブックが
僅か五仙です

回鎮咳 袪痰 解熱劑
コデチン（CODETIN）
最新發明實質本位のセキグスリ
△適應症 セキ、慢性急性氣管支加答兒、百日咳、小兒セキ、ゼンソク
二十五仙△四十仙 八十仙
最新式○兒○節理想藥 LANTEEN（Brown） 四弗
新年ハガキ調製（美麗優雅）致します
御申越下さい。見本送附致します


現像燒付
誠心誠意
晩香坡市パウエル街二四九 電話シーモア四八八四
誠心堂
249 Powell St. Vancouver, B.C.

◇ビルダー サプライ
各種ランバー、シングル、ドアーウインド、ネール、セメント其他建築材料一切最も安價にて販賣いたします
[illegible]住宅、鷄小屋、バーン等の請負を専門として居ります
電話或は郵便にて御通知下されば遠近に拘らず早速セールスマン出張の上見積値段運搬其他萬般御相談に應じます
ファンリッチ製材會社
瀧本與次郎
ビーシー州ポート・ヘネー ツランク・ダウンライン口ード角
電話 ヤード ヘネー七九 ミル 同一三五エル 自宅 同六八

日本行汽船切符直接販賣
晩市パウエル街三一六（ライオンルーム二號室）
移民官手續再渡航證明
妻子及使用人呼寄手續
請願書代書一般代理業
竹内事務所
竹内藤吉
電話シー一三三四 自宅ハイ二九一三エル

B.C. WOOD & COAL CO
割薪値段

インサイドファー	一コード	七、〇〇
同	半	三、七五
同二等品	一コード	六、〇〇
	半	三、二五
同三等品	一コード	五、〇〇
	半	二、七五
ヒーターブロック	一コード	五、〇〇
	半 同	三、〇〇
ファースラブ	一コード	四、五〇
	半 同	二、五〇

御電話下されば早速お屆けします
ウッドランド街埠頭
ビーシー薪炭
電話ハイランド九一五
夜間ハイ一八九二アール

晩香坡市パウエル街三八〇
昭和倶樂部
電話シーモア四五三三
〔事務所用〕電話ドグラス五五一二

先祖傳來 名灸骨接筋違
男女諸病一切及び子供のかんの灸
並に慢性胃腸病、婦人病、つわり
晩市プリンセス街二四一
電話ハイランド三〇四二エル
鎌倉

二十年來日本人諸君の御用を承つて居り充分の經驗と特別の注意を以て御下命に應じます
東ヘスチング街壹貳參五
エス・アール ベル葬儀社
電話ハイランド一五
BELL FUNERAL HOME

和洋雜貨食料品
東洋商業會社
P. O. Box 46,
Port Essington, B. C.
主任 大橋松次郎

和洋雜貨食料品
漁船用具一切
ポートエシングトン郵函三一
岸本商店
P. O. Box 31,
Port Essington, B. C.

かまぼこ
製造販賣
パウエル街參參參
前川魚肉店
電話ドグ三三八七 同 三三八六
住宅ドグ四七八七アール

ブリキ細工
プラマー仕事
パウエル街四五七
西畑ブリキ工場
電話ハイ四二六

晩香坡市ゴーア街三二九
加奈陀日本人會
電話ツリニチー七二二
Canadian Japanese Ass'n
329 Gore Ave., Vancouver

鍋燒うどん、そば、丼物一切出前いたします
パウエル街二五〇
天狗
電話シー三五三八

ちり鍋、すき燒
ゴーア街一二八
玉川
電話ダグ四七九三アール

御料理
日の丸
パウエル街二六六
電話シーモア三〇七九

會席御料理
パウエル街參六貳
金太郎
電話シー一〇〇三

御料理すし（其他）
パウエル街三六二
林家
電話ツリニテー三七〇〇

晩市ゴーア一三〇
樂々
電話ダグ二七〇六

手打うどん、そば
並に御飯
パウエル街三三七半
さがみや
電話ツリニテー四三七四エル

御會食に
御招宴に
ぜひどうぞ

大工道具一切
晩市パウエル街三六八
秋山金物店
電話ドグ三三七

御祝用ケーキ
特に日本人向に調製致します
洋菓子類一切製造
晩市内は多少に拘ず配達します
パウエル街三四二
パウエルベーカリー
布田惣一
電話ダグラス五五三一
住宅西第七〇街一九八
自宅電マーボール六〇七一エル

シンガーミシン
日本人部代理人
堀七藏
キャンビー街三三九九
電話フエヤ四〇三一エル

和洋御菓子
晩市パウエル街三三五
横山菓子店
電話シー六九四一

●魚類
●肉類
●青物類
●カマボコ
●和洋食料品
パウエル街二六二
茶木魚店
電話ダグラス五五四二

◎日本里芋 ナラ漬 トロロ芋
酒粕 大玉栗 鯨尾羽毛
御馳走の御用は是非當店で
パウエル街三五三 電話ツリニチー五七八四
自宅電話ハイ四九七九アル
スター魚肉店

男女着類一切
晩香坡市パウエル街三七八 三七四
瀧谷商店
電話ダグラス5525

男女子供靴一切
加藤靴店
晩市パウエル街338 電話シーモア八六一九
住宅 東カドバ街七九一 電話ハイランド九二七X

和洋雜貨 食料品
晩香坡市パウエル街五六六
西村商店
電話ハイランド一三七五

荷物運搬は凡て確實
親切
勉強で好評な
運送社へ
晩市パウエル街四六三
電話ハイ一五六六

●高等南京料理
コツクは斯道の腕きゝで料理は皆様のお口に合ふやう
美味に調理 値段は大々的勉強
晩市パウエル街三八二
新南京樓
電話シーモア七八七五

新型透明軸のパーカー萬年筆
太細二様に使用出來得るパーカー

THE WORLD'S MOST FAMOUS PEN
Parker VACUMATIC
● This is the place to buy your Parker Vacumatic. Our service is good — our stocks are complete — and we're proud to sell the 3-to-1 world's favorite! Come in and try the pen that writes two ways — shows when to refill — holds 102% more ink.
2.75 5.00
3.50 7.50
パウエル街三〇一
大正堂
電話ダグラス五五
ミカド・ツランスファー 電話スチブストン 二

野戰病院に咲く白衣の花 大尉の娘赤十字聖戰に志願

『許婚は陸戰隊の中尉です』と顏赧む

（上海通信）友軍の飛行機〇〇隊が低空に快適な爆音をとゞろかせてゐる秋晴れのある日の午後だ、上海郊外〇〇の野戰病院を訪ねた筆者は純白の看護婦の制服につゝまれてたち働く看護婦のなかに純白のユニホームも甲斐々々しい斷髪の美しい一人の看護婦を發見した、細くひいた眉、斷髪のカールにハイヒール……膨らませたら銀座のモダン・ガールの一人でもあらうか、筆者はぶしつけに『どちらの赤十字ですか』と聲をかけたかの女はたちまち驚いたやうながすぐに『私は**特別**志願したのです』と明快に語りかけてゐた、かの女は中野千代子さん（二三）で東京〇〇聯隊の中野陸軍大尉（佐伯市旭町）の令嬢さんだ、縣の八女高女を卒業してから東京市中野區の日本體育會體操學校を卒業した明朗なさんは

私は學校ではバスケットのチャンピオンだつたわ、フオワードよ、キャプテンが組織高女出の武田さすえさん、千葉縣の木更津高女ともよく試合をしましたわ、そこで看護婦を勉強したんですつて……それは學校で生理衛生や救急看護を習つたのよ、この非常時にダンスなんかやつてゐられませんわ、日本の若い女性の胸にも愛國心は燃えてゐます……

かの女は顏を紅潮させてゐる、しかも紳士的に聞かれる言葉だ、筆者はかの女が事務の筆をすゝめてゐた左手の藥指にチカリと光つたエンゲージリングを見つけた『中野さん、あなたの**婚約**者は？』と尋ねるとかの女は初めてはにかんで机上に顏を埋めてしまつた、やがてしばらくして顏をあげた中野さんは

陸戰隊の中尉です、名前はどうか聞かないで下さい、ただ内輪の話ですから……しかし私は陸戰隊にゐるから上海戰線に志願したのではありません、今さう思はれるのが殘念です、でもかうして毎日お氣の毒な戰傷者のお世話が出來るのです

筆者は若き日本の愛國女性の一人を發見したことが心からうれしくなつた

夜毎お百度踏んで皇軍の戰勝祈る

童心貴し小學生たち

（東京通信）賢き稲田に囲まれた江戸川區興宮町天祖神社境内に肌寒の夜毎集まる名村少女百餘名が皇軍の戰勝と武運長久を祈る殊勝なお百度詣りをしてゐる、ところがこの動機はなんと小學兒童から同區鹿本小學校高等二年松田義男（一三）伊藤定久（一四）内田榮一（一三）の**三少年と**同級の塚本綾江さん（一四）熊田春江さん（一四）それに兄さんの勝造さんを海軍に送つた伊藤すみさん（一五）が九月の末から家人にも教師にも告げず毎日午後六時に天祖神社に落合ひ松田君は水垢離をとり他の五人はお百度を踏んで敬虔な祈願を籠めてゐたが今では町會や郷軍、青年團が全町に呼びかけて秋祭を終へた去月十八日夜から一週間、町を擧げてお百度詣りを行つたはか更に今月はじめから引續き第二回のお詣りを行つてゐるわけで觸れ太鼓で集合、鉢巻に半裸體といふいでたちで神殿の廻りを「六根清淨」の聲も勇ましく約五十分

一里半

のお百度詣りを勸めてゐるのである、六人の兒童は町會が休止してゐる間も休まなかつたのでいよいよ附近の人々を感激させてゐる

三少年は、はにかみながら

僕たちは小さい時分から大好きな鎭守様に日本の大勝利をお願ひしようと思つたのですお詣りした後はとても好い氣持ですよ

とニコ〜顏で語つた

困窮の家族へ贈る 匿名の白米や醬油

銃後の街に義俠美談

（東京通信）生活困難の出征家族二軒へ一職工が無名で白米二斗、醬油一樽を贈つてゐたことが漸く街の美談として感激の話題となつてゐる—牛込區谷町森職吉本要吉氏は妻はなさん（三九）との間に七歳を頭に二人の子供があり、なほ病床にある父親吉三郎さん（六四）母ふくさん（六五）を殘して出征した、老人と女子供を抱へてはなさんは困窮してゐたが、去る十月十六日『〇〇より寄贈』と書いて白米二斗と醬油一樽が届けられた、思ひがけない贈り物なので驚いて早速この寄贈者を搜し求めたが遂に判らないので早稲田署へ事情を訴へ調査方を懇願した、また同町自動車運轉手鈴木貞男氏（三一）の出征した留守宅にも同様に惠みの手がさしのべられた、妻りよさん（三十）は夫の出征後四人の子供と共に貧しさと鬪ひながら生活してゐたものであつた、同署で熱心に搜した結果七日漸く無名の寄贈者は同町皮具職工小宮良正氏（三八）と判明した、妻みつさん（三五）父榮吉さん（五九）母いねさん（六五）の四人暮し、小宮さんは意外な面持ちで語る

どうして判つたのでせうか、私は第二補充兵で何のお役にもたゝないので殘念に思ひせめて遺族の方を慰めたいと思つて贈つたのです、何ともお恥かしい次第です

之が支那士官の本領

遊び遲れて人力車で戰線へ

（上海通信）杭州灣の陸軍敵前上陸に協力した旗艦飛行長〇〇大尉は語る

濃霧を衝いて反覆爆撃を行つたが〇〇城西方上空で道路上を人力車十七、八臺が一散に走つて來るのを認めたので思ひ切り六十メートルまで降下して見ると何と士官が兵士にひかせてゐるではないか、杭州邊りで遊んでゐたのが日本軍進攻の知らせに慌てふためいて持場陣地へ急ぐ戻り道なのだ、懲らしめてやれと機銃掃射をやつたら十二、三臺はたゝ〜とひつくり返つた、これだけの大軍が上陸するといふのに知らずにゐる支那軍のぼんやりも呆れ果てたものだが、この邊の農漁民は少しも日本軍をこはがらないのも不思議な位で日本軍は良民を殺傷しないといふことをよく知つてゐて、前線では荷物を運んで手傳つてゐる、〇〇城は殆んど眞四角な城壁で中には家屋はあまりない、〇〇砲臺は有名なものだが砲が上海戰線に徵發されたのか或は舊式なのか戰鬪力のないのは張り合がなかつた

第二街聖公會

△婦人補助會＝廿九日夜八時より特別集會を催しチーカー女史の講話をきく△特別聖餐式＝卅日朝八時半聖アンデレ記念のために擧行△大傳道會＝卅日午後八時よりクライスト大聖堂に於て教區六十二教會聯合の大集會あるに付聖書研究會は中止す

齋田孃獨唱

ルパートで

既報の如く『聲の行脚』に北上した齋田愛子孃は昨夕七時三宅夫人及び東夫人同伴プリンス・ルパートに到着した旨日本日本社に來電があつたが、今晩六時半同市内カマドアー・カフエーで白人名士多數招待、日本人協會主催の歡迎晩餐會に臨み來る月曜夜八時十五分第一長老教會で獨唱會を催す事になつた

敵捕虜が謝恩の奉仕

（上海通信）捕虜收容所には敵の正規兵五十三名が我が温情に感謝しつゝ暮してゐる、この連中最初は寢ては喰ひ、喰つては寢てゐたが、最近では我軍の規律正しい生活に感化されて朝七時、夜八時の點呼にも『イー、アル、サン、スー（一、二、三、四）』と番號のかけ方も見違へるやうになつた、食事も我が兵士と同じものにありつけるので大喜び、近頃とみに好意を寄せるやうになり、日中五、六時間づつ屋外使役に使つて見ると案外一生懸命で働いてゐる、こはれた家屋の取片づけ、土塀のぶちこはしなど專ら捕虜の仕事だ、我が兵隊さんは大喜びである

日本語の先生 レコード北支へ

日常會話吹込んで

日本語ならでは夜も明けぬ北支へ日本語の雜誌—レコードが進出することになり、日本語普及會理事長橋本好人氏が北京からの依賴を受け、九日門司出帆の長江丸で見本を携へ渡支した、右は最近北支各地で日本語の先生が不足といふのでその代りになるもので文化事業部の中外レコードをして製作させた十枚一組日常會話を日支兩國語で吹き込んだものを取敢ず五十組を送るが、後から何百枚でもどしどし送るはずで日本語普及會の支部も今度北京に出來ることになつた

戰線雜話

京漢鐵道や津浦線其他北支の鐵道は殆ど日本兵が運轉してゐるさうだが、驛長さんや驛員などは相當年輩の豫後備兵で、執務振りもすつかり板に着いてゐるさうだ

◇

ずつと前の話だが、我が軍が南口鎭の要所を占領した時、山腹の敵の塹壕に突然飛び込むと敵の將校は女を〇〇いたまゝぼんやりしてゐたさうだ—だから支那兵は弱いんだらう

◇

天津では最近日本人樣々であるが、乞食まで日本人と見ればバンザイ〜と叫びながら執拗に後へくつゝいて來る、日本人の氣前の大きさに味をしめての事なさうだ

◇八面雜俎◇

◇…一昨夜の日會主催演說會に感激して早速中山議長の事務所へ日會々費を持參、お禮を言ひに來た人が數人あつたさうだ

日曜の教會

各教會共特に記載なき日曜學校修養時間等は前日曜と同じ

▲合同教會＝△家族禮拜午前十一時よりパウエル街會堂に於て說教「何故教會に行くか」（西北部基督教會の研究報告）清水牧師△夕の禮拜午後七時半フエアビユウ會堂に於て、說教「各自の十字架」清水牧師△西北部集會午後三時西ペンダー街一三六八富田正三見方で開催

▲四重福音燈明臺＝午前十一時朝の禮拜ミスター・グラス、夜七時半ミセス・マクドナルド

▲カドバ聖公會＝△聖餐式午前十一時△エーソイ青年會午後五時半△英語禮拜午後七時半、說教グール長老

▲第一街聖公會＝△朝の禮拜十一時、說教「最初の殉教者」中山牧師△夕の禮拜七時半、說教「慰籍と傳道」中山牧師△午後禮拜三時半、アナシス講義所に於て、說教「親と子の宗教」中山牧師△教會委員會午後九時

Fumi Ohori Will Sing On CJOR

"Varsity Time," which is presented over radio station CJOR every Tuesday night from 9 to 9.30 p.m., will offer an international program on November 30.

Miss Fumi Ohori, lovely lady of songs, will sing a Japanese song, it is announced.

Old-timers Beat Tammy 34-32

Old-timers rallied in the second half to nose out Tammy 34-32 in the opening game of the Japanese community league last night at Japanese gym.

Tammy had a lead of 14-10 at the half but went under as Roy Yamamura sparked Old-timers to 14-8 attack in the final period.

* * *

Tammy--M. Akiyama, G. Takahashi, Tanaka, Inamoto, Wakabayashi, Nobuoka, Kumano, Fujioka; Tanaka, 12; Fujioka, 10.

* * *

Old-timers-- Masuda, Yamamura 10, Yasui, Nakamura, Fukui, Uyede 8, Suga, Tsujikawa.

Mikado Aces Win Easily 9-1

Mikado table tennis team beat Jackson Bros. easily last night 9-1 at Vancouver Table Tennis club.

Bing Tanaka and Yoshi Kozai were unbeatable but Yoichi Yasui dropped a singles match.

SUNDAY TABLE GAMES

With only four more weeks remaining in the first half schedule of the Vancouver Japanese Table Tennis League, the Mikado Juniors are still leading with five victories out of five starts.

Although the odds favor the Mikado club to extend their win streak to six, when they meet Tairiku in a return match tomorrow night at the Tairiku Hall, the newspaper team can be expected to put up a stubborn fight.

Just which side will come out on top when Gakuyukai plays at Hompa isa guessing game that no one cares to indulge in. Gakuyukai's Dick Tomoda, Mike Tobo and George Suzuki will meet K. Kaminishi, T. Kagawa and N. Nosuye or N. Nagasaki.

The Fairview team, in third place with five points, will visit Koyukai.

JAPANESE RADIO SHOW

Local artists will be heard over CKMO tomorrow from 7 until 7.30 p.m. when the Niimi Shokai presents its monthly radio program.

Featured singers with the Akebono orchestra, Kikuo Tomioka and Taichi Sugimoto, will render popular songs.

Five Japanese In School Operetta

Five Japanese took part in the Britannia High school's annual concert, an operetta entitled "Chonita", presented last night in the school auditorium.

They were Kazuko Sanmiya, Michiko Tabata, Amy Iwasaki, Shinko Nagata, and Minoru Tabata.

Fellowship Bird Tourney Tues.

An American handicap tournament is to be held by the Fellowship Badminton Club of the Powell United Church on Tuesday, November 30, from 7 p.m., at the Powell gym.

The winners of last year's tournament, David Arikado and Vernon Shimotakahara, will not be defending their title. Considered to have the best chance to occupy the vacated throne this year is the combination of Dr. E. C. Banno and Hideo Iwasaki.

The following combinations will take part in the tourney:

S. Kameda-M. Ashikawa; A. Hyodo-E. Arikado; Y. Matsui-T. Kondo; J. Suzuki-C. Hyodo; T. Yoshida- S. Shimizu; J. Kumagai-F. Fukushima; Dr. Banno-H. Iwasaki.

Royal City Table Tourney Sunday

NEW WESTMINSTER — The New Westminster Y.M.B.A. will sponsor a table tennis tournament at the Bukkyokai tomorrow afternoon from 2 p.m.

The report carried in Thursday's English section that the Steveston Busseis were planning a tournament was an error. The heading and the date line should have read New Westminster.

BIBLE CLUB MEETS SUN.

NEW WESTMINSTER — The Bible Club of the local United Church will hold its regular monthly meeting in the church parlor tomorrow at 6.30 p.m. All members are requested to attend.

Y.P.S. MEET POSTPONED

The Powell United Church Y.P.S. executive meeting, which was to have been held on November 28, at the gym parlor, has been postponed until December 5, at 2 p.m.

Walter Censored

Through public demand, verbally and by letters, telephone calls, telegrams, Walter has been beseeched to stop handing out the hash which has blackened the English section lately.

They would be happier with dirt but not hash, they all say. So Walter contributes this masterpiece today.

The following choice bits escaped the editor's blue pencil.

* * *

* * *

Cute, ain't is all?

Badminton League May Be Organized Here Soon

Plans to form a Japanese badminton league were discussed at the close of the friendly matches between Hokutokai and the Steveston Y.M.B.A. on Wednesday night at the Strathcona gym.

Teams from Hokutokai, Powell Y.P.S., Steveston Y.M.B.A. and an all-star team from the Japanese school clubs, will be the probable entrants when the league actually begins to operate, it was learned.

Each team, which will be composed of two mixed and two men's doubles teams, will meet twice with other clubs or a total of eight matches during the season.

Inadequate gym facilities of the Steveston Y.M.B.A. group is the only difficulty which confronts those interested in organizing a shuttle league. The Steveston club, if it is decided that their hall is not suitable for league matches, would have to rent the Richmond school gym and the cost may prohibit this.

Representatives from the four clubs are expected to meet soon to settle final organization details.

Telling Tales On Tokio

Our many years' yearning for a sight of a famous old temple was realized one fine autumn afternoon last week. It was a hurried but fascinating visit to the Jindaiji, one of the oldest temples in Tokio. The day was excellent—the kind that the Japanese would like to call it in their hackneyed phrase "the azure sky was high and when the horses grow fatter . . ."

The Jindaiji is a few minutes' motor ride northward from Chofu Station on the Keio suburban line which runs from Shinjuku, or a matter of an hour's trip by automobile from the centre of town. It can also be reached from Kichijoji on the Chuo line, if you are willing to risk a long motor bus journey of 20 minutes from that station.

The temple itself is about a quarter of a mile from the main road and is easily located. The road which winds in and out of country farm yards is not for an easy walk, but the slow walking over its gravelled surface affords plenty of opportunity for enjoying the rustic, rural atmosphere. Those golden rice ears which covered acres and acres of rice paddies were a treat for our tired eyes, which had been seeing nothing but dull buildings and concrete roads. Occasionally we spotted in the fields patches of snow white buckwheat (soba) flowers.

The weak autumn sun casting its feeble rays of the day was about to descend on the western horizon and we could hear the chirping of the sparrows in the nearby bamboo groves as they have gathered to enter their nests for the night. Some of the farm hands were returning from the field and the housewives were busily preparing the evening meal. As we paused for a moment to watch this rural scene silhouetted on the background of the evening sky, our nostrils detected the faint odor of burning leaves and we noticed the smoke from the fire in front of a Japanese home gently curling upward in the calm evening air.

The night was descending fast and we quickened our pace towards the temple. On the way we noticed a fishery experimental station. From here on the noise of the bubbling brook became louder and louder. We followed the tiny stream and soon came to a pond surrounded by a few country houses. We were at last in front of the temple. The large, dull red temple gate with its thatched roof welcomed us. Beside it was a weather beaten sign saying, "National Treasure."

Quickly mounting the steps and passing through the gate we came into the main compound with a belfry to the right. In it was suspended a huge bronze bell reputed to have been made in the second year of Eiwa (1375) by that noted craftsman of the period, Yamashironokami Munesaku. With the exception of the main hall all the structures are covered with thatched roofs which added further, an air of reverence and antiquity. Within the main hall, we were told, is a bronze statue representing Shaka-muni which *is one of the national treasures.* It is said to be the finest specimen of the sculptural art of the Tempyo period.

Established in the fifth year of Tempyo (773) by the Priest Manko, the Jindaiji reached its peak of popularity during the regn of the Emperor Seiwa (518-1536) because of its spiritual contribution in conquering the rebels. It continued to enjoy the favor of the Court and the Government until the time of the Tokugawas. The main hall and its subsidiary edifices have been destroyed by conflagrations on two occasions and the present main structure dates from the eighth year of Taisho (119) when it was reconstructed.

From the early days, the temple compound was noted for its many artesian wells from which bubbled cool mountain water that flowed in tiny streams in many directions. One of them pours into a small pond just at the entrance gate. The pond is shallow and it has become a popular spot for the cold water ceremony in midwinter for tempering the body of the faithful. Another flows into a large pond, beside which is a shabby tea house that made its way into print in the Yedo days. In the writing of those days, it is particularly mentioned as the place where the best soba was served. Today the establishment barely maintains its reputation of former days but with only a very few customers, excepting on Sundays, and so it seems to be heading directly toward that group of rapidly vanishing Yedo remains.

—*Goro Murata In Nichi-bei.*

(To Be Continued)

TO THE LADIES!

Bring this AD to MODISTE and we will give you generous reduction on all purchases.

* * *

MODISTE has Large Stock of Ready-to-wear and Made-to-measure Apparel for Young Ladies.

* * *

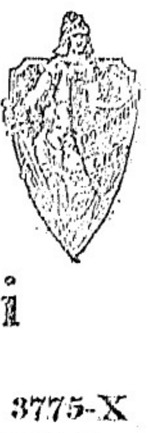
T. Shimo-Takahara

Modiste Fashion Shop

450 Granville Street　Seymour 4941

DOMINION LIFE
ASSURANCE COMPANY

Recommends You the Special Protection Investment Bonds



Edward T. Ouchi
1831 MARINE BLDG.
Sey. 9370　High. 3775-X

紙はり
壁落ちを完全に塗り埋め精度強し良質の糊を用ひ丸で調和よく十年の經驗を以て美しく完全に責任を以て安價に致します後に至り剥しき個所出來たる場合は無料にてなほします

最新式パーマネントウエーブ

◎結婚式 御婚禮に 日本着物 お貸しします ベール、髮飾等は無料でサービス

花嫁様の御支度 結婚式用髮飾及ベール無料で貸します オイルパーマネントウエーブ 美容術 晩市メーン街三三二

御結婚式 ベール及髮飾 無料貸ます 長髮、短髮パーマネントウエーヴ 禮式用振袖あり 十數年の經驗あり

クラウン生命保險會社